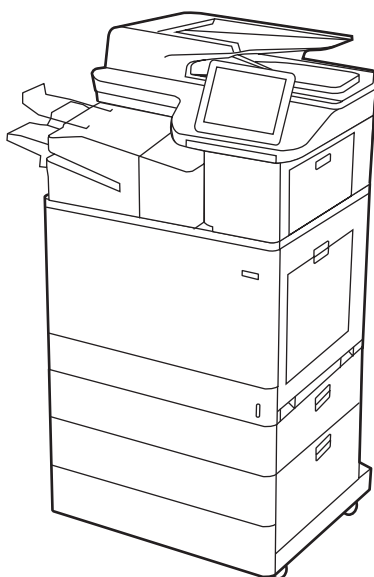




# HP Color LaserJet Enterprise MFP M776zs



M776zs

EN Installation Guide

FR Guide d'installation

DE Installationsanleitung

IT Guida all'installazione

ES Guía de instalación

CA Guia d'instal·lació

HR Vodič za instalaciju

CS Instalační příručka

DA Installationsvejledning

NL Installatiehandleiding

FI Asennusopas

EL Οδηγός εγκατάστασης

HU Telepítési útmutató

KK Орнату нұсқаулығы

NO Installasjonsveiledning

PL Instrukcja instalacji

PT Guia de instalação

RO Ghid de instalare

RU Руководство по установке

SK Inštalačná príručka

SL Priročnik za namestitev

SV Installationsguide

TR Kurulum Kılavuzu

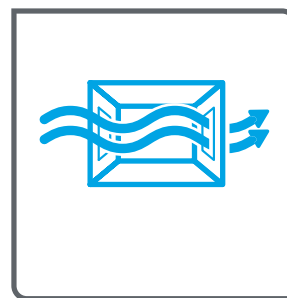
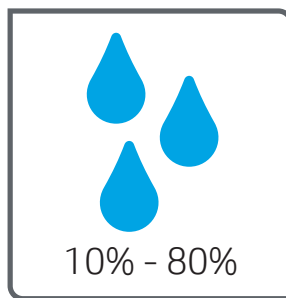
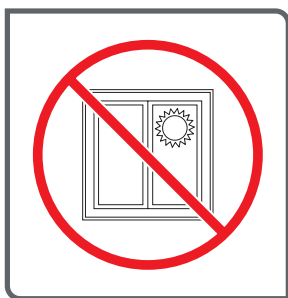
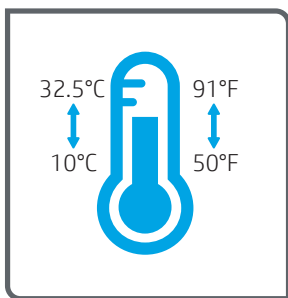
UK Посібник зі встановлення

دليل التثبيت AR

ES Lea esto primero



[www.hp.com/videos/LaserJet](http://www.hp.com/videos/LaserJet)  
[www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP)



EN Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area, away from direct sunlight to position the printer.

FR Choisissez un support solide et un endroit propre, bien aéré et à l'abri du rayonnement direct du soleil pour placer votre imprimante.

DE Stellen Sie den Drucker an einem stabilen, gut durchlüfteten und staubfreien Ort auf, der nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

IT Posizionare la stampante su un'area piana robusta, ben ventilata, priva di polvere e lontana dalla luce diretta del sole.

ES Busque una superficie sólida en un lugar bien ventilado, sin polvo y alejado de la luz solar directa para colocar la impresora.

CA Seleccioneu una superfície sòlida, ben ventilada, sense pols i allunyada de la llum directa del sol per col·locar-hi la impressora.

HR Pisač postavite na čvrstu površinu do koje ne dopire izravno sunčevo svjetlo, u dobro prozračenom prostoru bez prašine.

CS Pro umístění tiskárny vyberte stabilní, dobře větraný a bezprašný prostor mimo dosah přímého slunečního světla.

DA Placer printeren i et stabilt, godt udluftet, støvfrit område uden direkte sollys.

NL Plaats de printer op een stevige, goed geventileerde, stofvrije plek uit rechtstreeks zonlicht.

FI Sijoita tulostin tukevalle alustalle pölyttömään paikkaan, johon aurinko ei paista suoraan ja jossa on hyvä ilmanvaihto.

EL Τοποθετήστε τον εκτυπωτή σε σταθερό σημείο, σε καλά αεριζόμενο χώρο, χωρίς σκόνη και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

HU A nyomtatót masszív, jól szellőző, pormentes helyen állítsa fel, és ne tegye ki közvetlen napfény hatásának.

KK Принтерді берік, жақсы желдетілетін, шаңсыз және күн сәулесі тікелей түспейтін жерге орнатыңыз.

NO Plasser skriveren i et stabilt, støvfritt område med god ventilasjon og utenfor direkte sollys.

PL Do umieszczenia drukarki wybierz solidne, dobrze wentylowane i pozbawione kurzu miejsce, w którym drukarka nie będzie wystawiona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

PT Escolha um local firme, bem ventilado, sem poeira e longe da exposição direta à luz do sol para instalar a impressora.

RO Pentru a amplasa imprimanta, alegeți un loc stabil, bine ventilat și fără praf, ferit de lumina directă a soarelui.

RU Выберите для установки принтера хорошо проветриваемое непыльное место, не допускающее попадания прямых солнечных лучей.

SK Tlačiareň umiestnite na stabilnom, dobre vetranom a bezprašnom mieste, na ktoré nedopadá priame slnečné svetlo.

SL Tiskalnik postavite na trdno površino v dobro prezračevanem in čistem prostoru, ki ni izpostavljen neposredni sončni svetlobi.

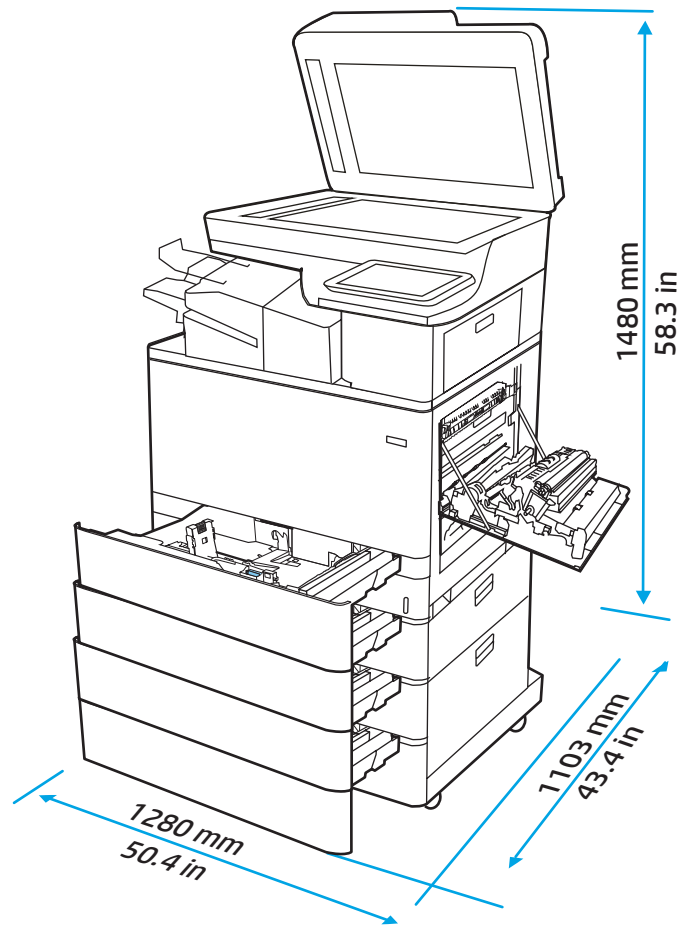
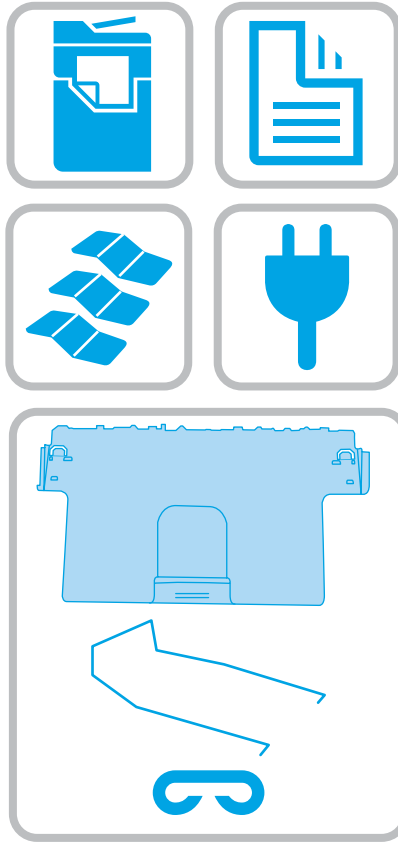
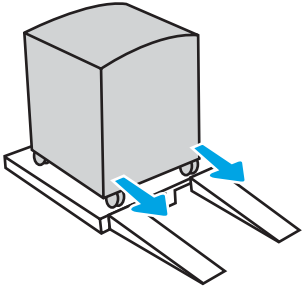
SV Placera skrivaren på en stadig, dammfri yta med god ventilation och undvik direkt solljus.

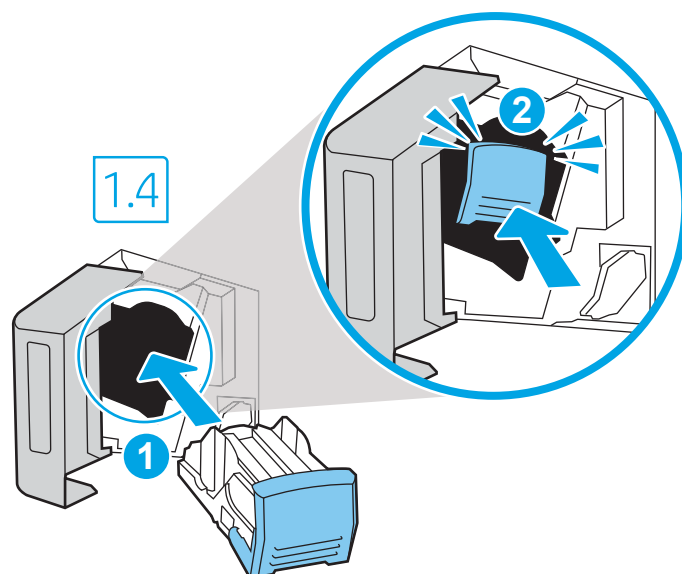
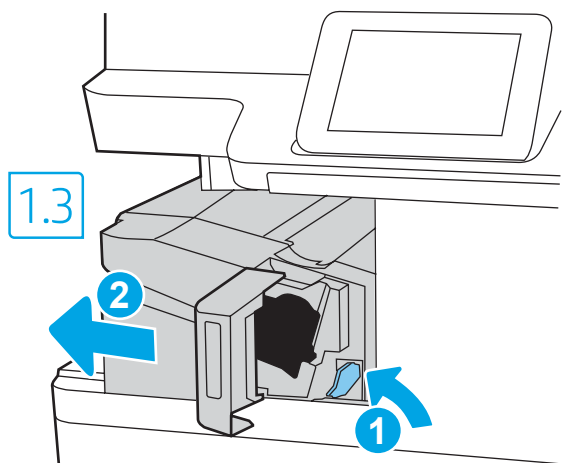
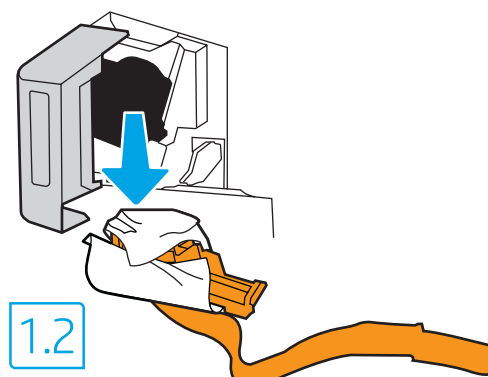
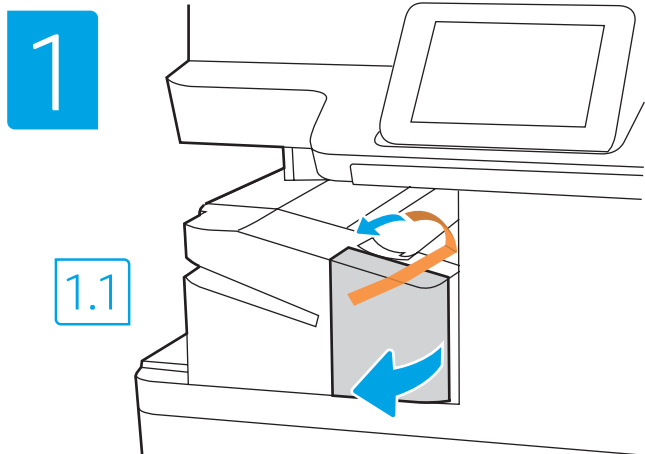
TR Yazıcıyı yerleştirmek için doğrudan güneş ışığından uzak, sağlam, iyi havalandırılan ve tozsuz bir yer seçin.

UK Встановлюйте принтер на стійкій поверхні в добре провітрянtimerному й вільному від пилу приміщенні, подалі від прямих сонячних променів.

AR اختر مكاناً ثابتاً، تتم تهويته بشكل جيد، وخاليًا من الغبار، وغير معرض لأشعة الشمس المباشرة لتضع فيه الطابعة.

AR

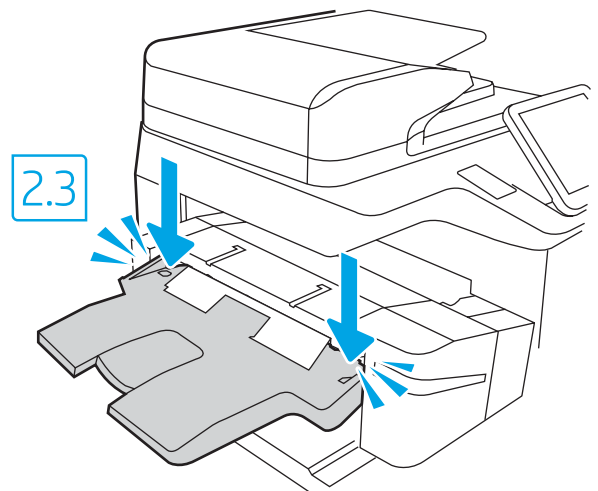
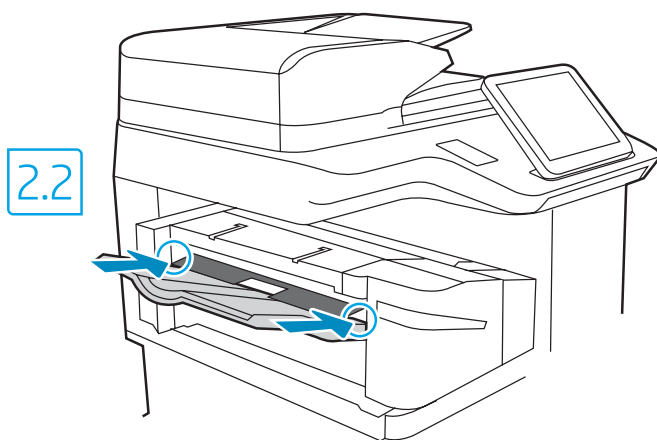
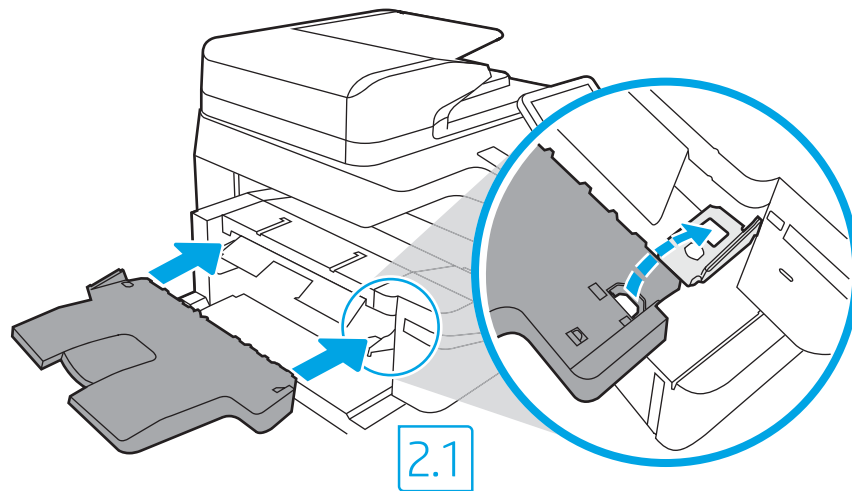




- EN** 1.1 Open the inner finisher front door. 1.2 Remove the shipping lock. 1.3 Push the green lever to disengage the finisher (callout 1), and then pull the finisher away from the printer (callout 2). 1.4 Insert the staple cartridge carriage into the stapler by pressing the colored handle inward (callout 1) until it snaps into place (callout 2).
- FR** 1.1 Ouvrez la porte avant du module de finition interne. 1.2 Retirez le verrou d'expédition. 1.3 Appuyez sur le levier vert pour dégager le module de finition (légende 1), puis retirez-le de l'imprimante (légende 2). 1.4 Réinstallez le chariot de cartouches d'agrafes dans l'agrafeuse en appuyant sur la poignée colorée vers l'intérieur (légende 1) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (légende 2).
- DE** 1.1 Öffnen Sie die vordere Klappe des internen Finishers. 1.2 Entfernen Sie die Transportverriegelung. 1.3 Drücken Sie auf den grünen Hebel, um den Finisher zu lösen (Abb. 1) und schieben Sie dann den Finisher vom Drucker weg (Abb. 2). 1.4 Drücken Sie zum erneuten Einsetzen des Schlittens des Heftklammernmagazins im Hefter den farbigen Griff nach innen (Abb. 1), bis dieser einrastet (Abb. 2).
- IT** 1.1 Aprire lo sportello anteriore dell'unità di finitura interna. 1.2 Rimuovere il blocco di spedizione. 1.3 Spingere la leva verde per sbloccare l'unità di finitura (1), quindi estrarre l'unità dalla stampante (2). 1.4 Inserire il carrello della cartuccia nella cucitrice premendo la maniglia colorata verso l'interno (1) finché non scatta in posizione (2).
- ES** 1.1 Abra la puerta delantera del dispositivo de acabado interno. 1.2 Retire la traba de transporte. 1.3 Empuje la palanca verde para desconectar el dispositivo de acabado (figura 1). Luego, tire del dispositivo de acabado hacia fuera de la impresora (figura 2). 1.4 Instale el carro del cartucho de grapas en la grapadora. Para hacerlo, empuje hacia dentro la pestaña de color (figura 1) hasta encajarla en la posición correspondiente (figura 2).
- CA** 1.1 Obriu la porta frontal de l'acabador intern. 1.2 Retireu el bloqueig de fàbrica. 1.3 Empenyeu la palanca verda per alliberar l'acabador (crida 1) i, a continuació, estireu l'acabador per separar-lo de la impressora (crida 2). 1.4 Inseriu el carro del cartutx de grapes a la grapadora i empenyeu la nansa de color cap a dins (crida 1) fins que encaixi al seu lloc (crida 2).
- HR** 1.1 Otvorite prednja vrata unutrašnjeg dodatka za završnu obradu. 1.2 Uklonite blokadu za transport. 1.3 Gurnite zelenu polugu da biste oslobodili dodatak za završnu obradu (opis 1), a zatim povucite dodatak za završnu obradu od pisača (opis 2). 1.4 Umetnite nosač spremnika s klamericama u dodatak za klamanje pritiskanjem obojane ručice prema unutra (opis 1) dok se ne uklopi uz škljocaj (opis 2).
- CS** 1.1 Otevřete přední dvířka vnitřní dokončovací jednotky. 1.2 Odstraňte přepravní zámek. 1.3 Stisknutím zelené páčky uvolněte dokončovací jednotku (popisek 1) a poté vytáhněte dokončovací jednotku z tiskárny (popisek 2). 1.4 Nainstalujte vozík kazety se svorkami do sešívачky zatlačením na barevný úchyt směrem dovnitř (popisek 1), dokud nezaklapne (popisek 2).

- DA** 1.1 Åbn frontdækslet til den indvendige finisher. 1.2 Fjern forsendseslåsen. 1.3 Tryk på det grønne håndtag for at frakoble finisheren (billedtekst 1), og træk derefter finisheren væk fra printeren (billedtekst 2). 1.4 Indsæt holderen med hæftepatronen i hæfteenheden, og tryk derefter det farvede håndtag indad (billedtekst 1), indtil det klikker på plads (billedtekst 2).
- NL** 1.1 Open de voorklep van de binnenste afwerkeenhed. 1.2 Verwijder de transportvergrendeling. 1.3 Duw op de groene hendel om de afwerkeenhed te ontkoppelen (1). Vervolgens trekt u de afwerkeenhed weg van de printer (2). 1.4 Plaats de wagen van de nietjescassette in de nietmachine door de gekleurde greep naar binnen te drukken (1) totdat deze vastklikt op zijn plaats (2).
- FI** 1.1 Avaa sisäviimeistelijän etuluukku. 1.2 Poista kuljetuslukko. 1.3 Irrota viimeistelijä painamalla vihreää vipua (kuvassa kohta 1). Vedä viimeistelijä pois tulostimesta (kuvassa kohta 2). 1.4 Asenna niittikasettivaunu takaisin nitojaan painamalla värillistä kahvaa sisäänpäin (kuvassa kohta 1), kunnes se napsahtaa paikalleen (kuvassa kohta 2).
- EL** 1.1 Ανοίξτε την μπροστινή θύρα του εσωτερικού εξάρτηματος τελικής επεξεργασίας. 1.2 Αφαιρέστε την κλειδαριά αποστολής. 1.3 Τραβήξτε τον πράσινο μοχλό για να απελευθερώσετε το εσωτερικό εξάρτημα τελικής επεξεργασίας (στοιχείο εικόνας 1) και έπειτα εξάγετε το εσωτερικό εξάρτημα τελικής επεξεργασίας από τον εκτυπωτή (στοιχείο εικόνας 2). 1.4 Τοποθετήστε το φορέα της κασέτας συρραφής μέσα στη μονάδα συρραφής πιέζοντας τη χρωματιστή λαβή προς τα μέσα (στοιχείο εικόνας 1), μέχρι να κουμπώσει στη θέση του (στοιχείο εικόνας 2).
- HU** 1.1 Nyissa ki a belső befejezőegység elülső ajtaját. 1.2 Távolítsa el a szállítási zárat. 1.3 Nyomja meg a zöld kart a befejezőegység kioldásához (1. jel), majd húzza távolabb a befejezőegységet a nyomtatótól (2. jel). 1.4 Helyezze a tűzőkazetta-tartót a tűzőbe úgy, hogy befelé nyomja a színes fogantyút (1. jel), amíg a tűzőkazetta-tartó a helyére nem pattan (2. jel).
- KK** 1.1 Ішкі тігіндегіштің алдыңғы есігін ашыңыз. 1.2 Жеткізу құлпын алыңыз. 1.3 Тігіндегішті шығару үшін жасыл иіңтіректі басып (1-белгі), тігіндегішті принтерден алыс тартыңыз (2-белгі). 1.4 Түсті тұтқасын ішіне қарай (1-белгі) басы арқылы қапсырма картриджін ұстағышты степлерге (2-белгі) қайта салыңыз.
- NO** 1.1 Åpne frontdekselet på den indre etterbehandleren. 1.2 Fjern fraktlåsen. 1.3 Trykk på den grønne hendelen for å koble fra etterbehandleren (1), og trekk deretter etterbehandleren bort fra skriveren (2). 1.4 Sett stiftekassetten inn i stiftevognen ved å presse det fargede håndtaket (1) innover helt til det klikker på plass (2).
- PL** 1.1 Otwórz przednią osłonę wewnętrznego modułu wykańczającego. 1.2 Zdejmij blokadę transportową. 1.3 Naciśnij zieloną dźwignię, aby odłączyć moduł wykańczający (odnośnik 1), a następnie odciągnij moduł wykańczający od drukarki (odnośnik 2). 1.4 Włóż karetkę kasety ze zszywkami do zszywacza, dociskając do przodu kolorową dźwignię (odnośnik 1) aż do zablokowania na miejscu (odnośnik 2).
- PT** 1.1 Abra a porta frontal do dispositivo de acabamento interno. 1.2 Remova a trava de transporte. 1.3 Empurre a alavanca verde para desenganchar o dispositivo de acabamento (legenda 1) e afaste-o da impressora (legenda 2). 1.4 Insira o carro do cartucho de grampos no grampeador pressionando a alça colorida para dentro (legenda 1), até ela travar no lugar (legenda 2).
- RO** 1.1 Deschideți ușa frontală a dispozitivului de finisare interior. 1.2 Înlăturați dispozitivul de blocare pentru transport. 1.3 Împingeți maneta verde pentru a decupla dispozitivul de finisare (explicația 1), apoi trageți dispozitivul de finisare afară (explicația 2). 1.4 Introduceți carul cartușului de capse în capsator apăsând mânerul colorat în interior (explicația 1) până când se fixează în poziție (explicația 2).
- RU** 1.1 Откройте переднюю дверцу внутреннего финишера. 1.2 Извлеките транспортную крышку. 1.3 Нажмите на зеленый рычаг, чтобы отсоединить финишер (выноска 1), а затем извлеките его из принтера (выноска 2). 1.4 Вставьте каретку картриджа со скрепками в шпигатель, нажав на цветную ручку (выноска 1), чтобы она защелкнулась на месте (выноска 2).
- SK** 1.1 Otvorte predné dvierka vnútorného dokončovača. 1.2 Odstráňte prepravnú zámku. 1.3 Zatlačením zelenej páčky uvoľníte dokončovač (obrázok 1) a potom ho odtiahnite od tlačiarne (obrázok 2). 1.4 Nosič kazety na spinky zložte do zošívачky zatlačením farebnej rukoväte dovnútra (obrázok 1) tak, aby zacvakla na miesto (obrázok 2).
- SL** 1.1 Odprite sprednja vratca notranje zaključevalne enote. 1.2 Odstranite zaščito. 1.3 Potisnite zeleni vzvod, da razklenete zaključevalno enoto (oznaka 1), nato pa zaključevalno enoto potegnite stran od tiskalnika (oznaka 2). 1.4 Vstavite nosilec kartuše s sponkami v spenjalnik tako, da pritisnete barvni ročaj navznoter (oznaka 1), da se zaskoči (oznaka 2).
- SV** 1.1 Öppna den främre luckan till den inre efterbehandlaren. 1.2 Ta bort fraktlåset. 1.3 Tryck på den gröna spaken för att inaktivera efterbehandlaren (1) och dra sedan bort efterbehandlaren från skrivaren (2). 1.4 Sätt i häftkassetthållaren i häftapparaten genom att trycka in det färgade handtaget (1) tills det klickar fast (2).
- TR** 1.1 İç son işlemcinin ön kapağını açın. 1.2 Kargo kilidini çıkarın. 1.3 Son işlemciyi ayırmak için yeşil kolu itin (açıklama balonu 1), ardından son işlemciyi yazıcıdan çekin (açıklama balonu 2). 1.4 Zimba kartuşu taşıyıcıyı, renkli kolu yerine oturana kadar (açıklama balonu 2) içeriye doğru bastırarak (açıklama balonu 1) zimbaya yeniden takın.
- UK** 1.1 Відкрийте передні дверцята внутрішнього пристрою кінцевої обробки. 1.2 Зніміть транспортний фіксатор. 1.3 Натисніть на зелену ручку, щоб звільнити пристрій кінцевої обробки (1), потім відтягніть пристрій кінцевої обробки від принтера (2). 1.4 Вставте каретку з картриджем зі скріпками у шпигач, натискаючи на кольорову ручку всередину (1), доки вона не клацне та зафіксується на місці (2).

**AR** 1.1 افتح الباب الأمامي لوحدة الإنهاء الداخلية. 1.2 قم بإزالة قفل الشحن. 1.3 ادفع الذراع الأخضر لفك تشبيك وحدة الإنهاء (وسيلة الشرح 1)، ثم اسحب وحدة الإنهاء بعيدًا عن الطابعة (وسيلة الشرح 2). 1.4 أدخل حامل خراطيش الدبايس في وحدة التدبيس من خلال الضغط على المقبض الملون للداخل (وسيلة الشرح 1) إلى أن يستقر في مكانه (وسيلة الشرح 2).



EN

**NOTE:** Make sure the finisher is still pulled away from the printer (step 1.3).

**2.1** Attach the output tray by aligning the tabs on the front with the openings on the finisher as shown. **2.2** Insert the tabs into the openings and push the tray down. **2.3** Push down firmly on each side of the tray until it snaps into place.

FR

**REMARQUE :** Assurez-vous que le module de finition est toujours retiré de l'imprimante (étape 1.3).

**2.1** Fixez le bac de sortie en alignant les languettes situées à l'avant sur les ouvertures du module de finition, comme indiqué. **2.2** Insérez les languettes dans les ouvertures et abaissez le bac. **2.3** Appuyez fermement de chaque côté du bac jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

DE

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass der Finisher weiterhin vom Drucker weggezogen ist (Schritt 1.3).

**2.1** Befestigen Sie das Ausgabefach, indem Sie die Laschen vorne an den Öffnungen am Finisher wie abgebildet ausrichten. **2.2** Schieben Sie die Laschen in die Öffnungen und drücken Sie das Fach nach unten. **2.3** Drücken Sie fest auf beide Seiten das Fach nach unten, bis es einrastet.

IT

**NOTA:** assicurarsi che l'unità di finitura sia ancora estratta dalla stampante (passo 1.3).

**2.1** Fissare il vassoio di uscita allineando le linguette anteriori alle aperture dell'unità di finitura come mostrato. **2.2** Inserire le linguette nelle aperture e spingere il vassoio verso il basso. **2.3** Spingere con forza verso il basso su ciascun lato del vassoio fino a quando non scatta in posizione.

ES

**NOTA:** Asegúrese de que el dispositivo de acabado se encuentre fuera de la impresora (paso 1.3).

**2.1** Coloque la bandeja de salida. Para hacerlo, alinee las lengüetas en la parte frontal con las ranuras del dispositivo de acabado, según se muestra. **2.2** Inserte las lengüetas en las ranuras y empuje la bandeja hacia abajo. **2.3** Empuje hacia abajo con firmeza desde ambos lados de la bandeja hasta que encaje en su lugar.

CA

**NOTA:** assegureu-vos que l'acabador estigui separat de la impressora (pas 1.3).

**2.1** Alineeu les pestanyes de la part frontal amb les obertures de l'acabador tal com s'indica per connectar la safata de sortida al dispositiu. **2.2** Inseriu les pestanyes a les obertures i empenyeu la safata cap avall. **2.3** Estireu cap avall amb fermesa tots dos laterals de la safata fins que encaixi al seu lloc.

**HR** **NAPOMENA:** Uvjerite se da je dodatak za završnu obradu još uvijek udaljen od pisača (korak 1.3).

**2.1** Na način prikazan na slici priključite izlaznu ladicu poravnavanjem jezičaka na prednjoj strani s otvorima dodatka za završnu obradu.

**2.2** Umetnite jezičke u otvore i gurnite ladicu prema dolje. **2.3** Čvrsto gurnite obje strane ladice dok se ladica ne uklopi.

**CS** **POZNÁMKA:** Ujistěte se, že dokončovací jednotka je stále vytažena z tiskárny (krok 1.3).

**2.1** Připevněte výstupní zásobník zarovnáním oušek na přední straně s otvory na dokončovací jednotce podle vyobrazení. **2.2** Zasuňte ouška do otvorů a zatlačte zásobník směrem dolů. **2.3** Pevně tlačte na každé straně zásobníku, dokud nezaklapne.

**DA** **BEMÆRK:** Sørg for, at finisheren stadig er trukket tilbage fra printeren (trin 1.3).

**2.1** Fastgør udbakken ved at sørge for, at tapperne på forsiden flugter med åbningerne på finisheren som vist. **2.2** Indfør tapperne i åbningerne, og skub bakken nedad. **2.3** Tryk hårdt ned på begge sider af bakken, indtil den klikker på plads.

**NL** **OPMERKING:** Controleer of de afwerkeenheid nog steeds is weggetrokken van de printer (stap 1.3).

**2.1** Bevestig de uitvoerlade door de tabs aan de voorkant uit te lijnen met de openingen op de afwerkeenheid zoals weergegeven. **2.2** Plaats de tabs in de openingen en duw de lade omlaag. **2.3** Duw stevig omlaag op elke kant van de lade totdat deze vastklikt op haar plaats.

**FI** **HUOMAUTUS:** Varmista, että viimeistelijä on edelleen tulostimen ulkopuolella (vaihe 1.3).

**2.1** Kiinnitä tulostelokero kohdistamalla etuosan kielekkeet viimeistelijän aukkoihin kuvassa näkyvällä tavalla. **2.2** Aseta kielekkeet aukkoihin. Paina lokero alas. **2.3** Paina lokeron molempia puolia voimakkaasti, kunnes se napsahtaa paikalleen.

**EL** **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το εσωτερικό εξάρτημα τελικής επεξεργασίας εξακολουθεί να βρίσκεται έξω από τον εκτυπωτή (βήμα 1.3).

**2.1** Συνδέστε τον δίσκο εξόδου ευθυγραμμίζοντας τις μακρόστενες ταινίες στο μπροστινό μέρος με τα ανοίγματα στο εσωτερικό εξάρτημα τελικής επεξεργασίας όπως βλέπετε στην εικόνα. **2.2** Εισάγετε τις μακρόστενες ταινίες στα ανοίγματα και πιέστε τον δίσκο προς τα κάτω. **2.3** Πιέστε προς τα κάτω σταθερά και τις δύο πλευρές του δίσκου μέχρι να κουμπώσει στη θέση του.

**HU** **MEGJEGYZÉS:** Bizonyosodjon meg róla, hogy a befejezőegység még mindig távol van a nyomtatótól (1.3. lépés).

**2.1** Csatlakoztassa a kimeneti tálcát úgy, hogy az elől lévő lapokat a befejezőegység nyílásaihoz csatlakoztatja az ábrán látható módon.

**2.2** Illessze a lapokat a nyílásokba, és nyomja le a tálcát. **2.3** Nyomja erősen a tálcát minden oldalát addig, amíg nem kattant a helyére.

**KK** **ЕСКЕРТПЕ.** Ишкі тігіндегіш принтерден алыс тартылғанына көз жеткізіңіз (1.3 қадамы).

**2.1** Алдыңғы қойындыларды көрсетілген тігіндегіштегі саңылаулармен туралау арқылы шығыс науаны тіркеңіз. **2.2** Саңылауларға қойындыларды салып, науаны төмен басыңыз. **2.3** Науаның әрбір жағын орнына түскенше қатты басыңыз.

**NO** **MERK:** Kontroller at etterbehandleren fortsatt er koblet fra skriveren (trinn 1.3).

**2.1** Fest utskuffen ved å tilpasse tappene foran med åpningene på etterbehandleren som vist. **2.2** Sett tappene inn i åpningene og skyv skuffen ned. **2.3** Press godt ned på hver side av skuffen til den klikker på plass.

**PL** **UWAGA:** Upewnij się, że moduł wykańczający nadal jest odciągnięty od drukarki (krok 1.3).

**2.1** Przymocuj zasobnik wyjściowy, wyrównując zaczepy z przodu z otworami w module wykańczającym, tak jak pokazano.

**2.2** Włóż zaczepy w otwory i wciśnij zasobnik w dół. **2.3** Naciskaj mocno po obu stronach zasobnika aż do zablokowania na miejscu.

**PT** **OBSERVAÇÃO:** Verifique se o dispositivo de acabamento ainda está afastado da impressora (etapa 1.3).

**2.1** Acople a bandeja de saída alinhando as guias na parte frontal com as aberturas no dispositivo de acabamento, conforme mostrado.

**2.2** Insira as guias nas aberturas e empurre a bandeja para baixo. **2.3** Empurre para baixo com firmeza em cada lateral da bandeja até encaixá-la no lugar.

**RO** **NOTĂ:** asigurați-vă că dispozitivul de finisare este în continuare tras afară (pasul 1.3).

**2.1** Atașați tava de ieșire aliniind urechile din partea frontală cu orificiile de pe dispozitivul de finisare, conform ilustrațiilor. **2.2** Introduceți urechile în orificii și împingeți tava în jos. **2.3** Apăsăți cu fermitate fiecare latură a tăvii, până când se fixează în poziție.

RU

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Проверьте, чтобы финишер был извлечен из принтера (шаг 1.3).

**2.1** Подсоедините лоток вывода, выровняв передние выступы с отверстиями финишера так, как показано на рисунке. **2.2** Вставьте выступы в отверстия и потяните лоток вниз. **2.3** Потяните каждую сторону лотка до щелчка.

SK

**POZNÁMKA:** Skontrolujte, či je dokončovač stále odtiahnutý od tlačiarne (krok č. 1.3).

**2.1** Podľa obrázka zarovnajte zarážky na prednej strane s otvormi na dokončovači a pripevnite tak výstupný zásobník. **2.2** Zasuňte zarážky do otvorov a zatlačte zásobník nadol. **2.3** Pevne zatláčajte na každú stranu zásobníka, kým nezapadne na miesto.

SL

**OPOMBA:** Prepričajte se, da je zaključevalna enota še vedno odmaknjena od tiskalnika (korak 1.3).

**2.1** Pritrdite izhodni pladenj tako, da jezička na sprednji strani poravnate z odprtinama na zaključevalni enoti, kot je prikazano. **2.2** Vstavite jezička v odprtini in pladenj potisnite navzdol. **2.3** Pladenj čvrsto potisnite navzdol na obeh straneh, dokler se ne zaskoči.

SV

**OBS!** Se till att efterbehandlaren fortfarande är bortdragen från skrivaren (steg 1.3).

**2.1** Fäst utmatningsfacket genom att passa in flikarna fram med öppningarna på efterbehandlaren enligt bilden. **2.2** För in flikarna i öppningarna och tryck facket nedåt. **2.3** Tryck bestämt nedåt på fackets båda sidor tills det knäpps på plats.

TR

**NOT:** Son işlemcinin hala yazıcıdan çekilmiş halde olduğundan emin olun (adım 1.3).

**2.1** Öndeki tırnakları, gösterildiği gibi son işlemcideki boşluklarla hizalayarak çıkış tepsisini takın. **2.2** Tırnakları boşluklara yerleştirin ve tepsiyi aşağıya itin. **2.3** Tepsiyi yerine oturana kadar her yanından sıkıca itin.

UK

**ПРИМІТКА.** Упевніться, що пристрій кінцевої обробки все ще відтягнутий від принтера (етап 1.3).

**2.1** Встановіть вихідний лоток так, щоб виступи на його передній стороні співпали з отворами на пристрої кінцевої обробки, як показано на малюнку. **2.2** Введіть виступи в отвори та натисніть на лоток донизу. **2.3** Упевнено натискайте на кожну з сторін лотка, доки вони не зафіксуються на місці.

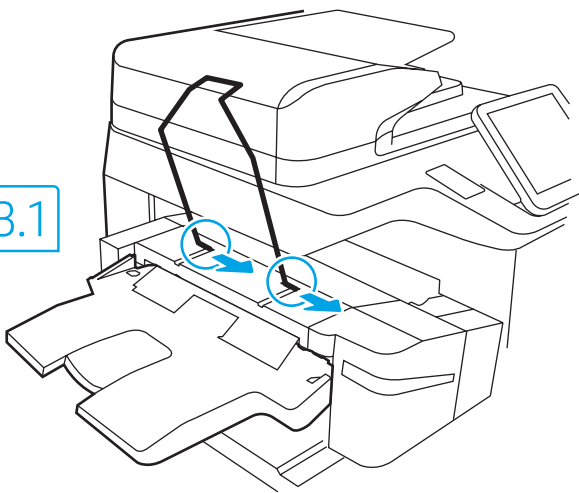
AR

**ملاحظة:** تأكد من أن وحدة الإنهاء لا تزال مسحوبة بعيدًا عن الطابعة (الخطوة 1.3).

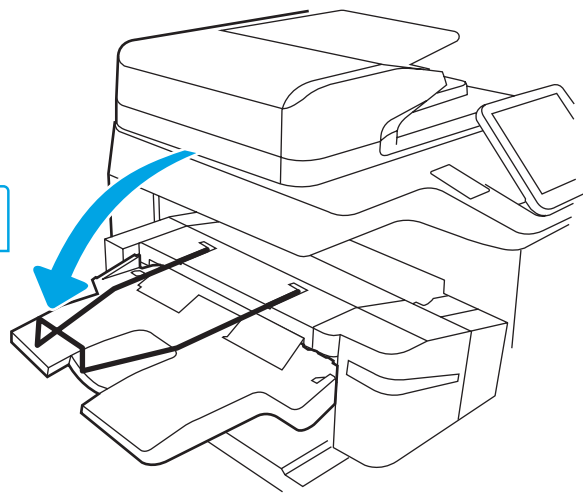
**2.1** قم بتثبيت درج الإخراج عن طريق محاذاة الألسنة الموجودة على الجانب الأمامي مع الفتحات الموجودة على وحدة الإنهاء كما هو مبين. **2.2** أدخل الألسنة في الفتحات وادفع الدرج لأسفل. **2.3** قم بالدفع لأسفل بإحكام على جانبي الدرج حتى يستقر في مكانه.



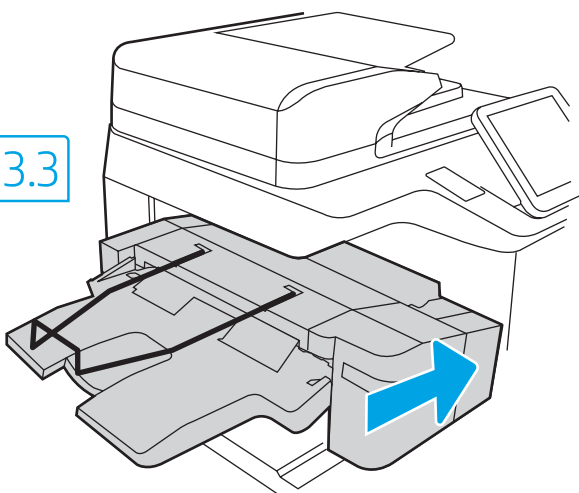
3.1



3.2



3.3



EN

**NOTE:** Make sure the finisher is still pulled away from the printer (step 1.3).

**3.1** Line up the wire paper guide with right facing ends. Insert into the opening and push right. **3.2** The paper guide will fit into the corresponding opening and lie flat. **3.3** Push the finisher back toward the printer until it is connected firmly to the printer.

FR

**REMARQUE :** Assurez-vous que le module de finition est toujours retiré de l'imprimante (étape 1.3).

**3.1** Alignez le guide-papier avec les extrémités à droite. Insérez dans l'ouverture et poussez à droite. **3.2** Le guide-papier s'insérera dans l'ouverture correspondante et restera à plat. **3.3** Repoussez le module de finition vers l'imprimante jusqu'à ce qu'il soit fermement connecté à l'imprimante.

DE

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass der Finisher weiterhin vom Drucker weggezogen ist (Schritt 1.3).

**3.1** Richten Sie die Papierführung aus Draht mit den Enden nach rechts aus. Schieben Sie diese in die Öffnungen und drücken Sie sie nach rechts. **3.2** Die Papierführung passt genau in die entsprechenden Öffnungen und liegt flach auf. **3.3** Schieben Sie den Finisher zurück zum Drucker, bis er fest mit dem Drucker verbunden ist.

IT

**NOTA:** assicurarsi che l'unità di finitura sia ancora estratta dalla stampante (passo 1.3).

**3.1** Allineare la guida metallica della carta con le estremità rivolte verso destra. Inserirli nell'apertura e spingere verso destra. **3.2** La guida della carta si inserirà nell'apertura corrispondente e risulterà in piano. **3.3** Spingere di nuovo l'unità di finitura verso la stampante fino a quando non è fissata saldamente alla stampante.

ES

**NOTA:** Asegúrese de que el dispositivo de acabado se encuentre fuera de la impresora (paso 1.3).

**3.1** Alinee la guía del papel con los extremos orientados hacia la derecha. Insértela en la ranura y empújela hacia la derecha.

**3.2** La guía del papel encajará en la ranura correspondiente y quedará plana. **3.3** Empuje el dispositivo de acabado hacia la impresora hasta que esté conectado con firmeza a esta.

CA

**NOTA:** assegureu-vos que l'acabador es mantingui separat de la impressora (pas 1.3).

**3.1** Alineu el cable de la guia de paper amb els extrems de la part dreta. Inseriu-lo a l'obertura i empenyeu-lo cap a la dreta.

**3.2** La guia de paper encaixarà amb l'obertura corresponent i es mantindrà en posició horitzontal. **3.3** Empenyeu l'acabador cap a la impressora fins que hi torni a quedar del tot connectat.

HR

**NAPOMENA:** uvjerite se da je dodatak za završnu obradu još uvijek udaljen od pisača (korak 1.3).

**3.1** Poravnajte žičanu vodilicu za papir s desnim krajevima. Umetnite vodilicu u otvor i gurnite je udesno. **3.2** Vodilica za papir uklopit će se u odgovarajući otvor i bit će u položenom položaju. **3.3** Gurajte dodatak za završnu obradu unatrag prema pisaču dok se čvrsto ne priključi na pisač.

CS

**POZNÁMKA:** Zkontrolujte, zda je dokončovací jednotka stále vytažena z tiskárny (krok 1.3).

**3.1** Zarovnejte drátěné vodítko papíru s pravými konci. Zasuňte do otvoru a zatlačte doprava. **3.2** Vodítko papíru zapadne do příslušného otvoru a zůstane ležet naplocho. **3.3** Tlačte dokončovací jednotku směrem k tiskárně, dokud pevně nezacvakne do tiskárny.

DA

**BEMÆRK:** Sørg for, at finisheren stadig er trukket væk fra printeren (trin 1.3).

**3.1** Placer papirstyrerbøjlen, så enderne vender rigtigt. Indfør dem i åbningerne, og skub mod højre. **3.2** Papirstyret passer til den tilhørende åbning og ligger helt fladt. **3.3** Skub finisheren tilbage mod printeren, indtil den sidder helt fast på printeren.

NL

**OPMERKING:** Controleer of de afwerkeenheid nog steeds is weggetrokken van de printer (stap 1.3).

**3.1** Lijn de draadpapiergeleider uit met de uiteinden naar rechts gericht. Plaats in de opening en duw naar rechts.

**3.2** De papiergeleider past in de overeenkomstige opening en ligt vlak. **3.3** Duw de afwerkeenheid terug naar de printer toe totdat deze stevig is aangesloten op de printer.

**FI HUOMAUTUS:** Varmista, että viimeistelijä on edelleen tulostimen ulkopuolella (vaihe 1.3).

**3.1** Kohdista paperin vaijeriohjain päätyihin oikein. Aseta aukkoon ja paina oikealle. **3.2** Paperiohjain menee sitä vastaavaan aukkoon ja jää vaakasuoraan asentoon. **3.3** Työnnä viimeistelijä takaisin tulostimeen siten, että se kiinnittyy tulostimeen kunnolla.

**EL ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι το εσωτερικό εξάρτημα τελικής επεξεργασίας εξακολουθεί να βρίσκεται έξω από τον εκτυπωτή (βήμα 1.3).

**3.1** Ευθυγραμμίστε τον συρμάτινο οδηγό χαρτιού με τις δεξιές άκρες. Τοποθετήστε στο άνοιγμα και πιέστε προς τα δεξιά. **3.2** Ο οδηγός χαρτιού θα προσαρμοστεί στο αντίστοιχο άνοιγμα και θα οριζοντιωθεί πλήρως. **3.3** Πιέστε το εσωτερικό εξάρτημα τελικής επεξεργασίας προς τα πίσω, προς τον εκτυπωτή, μέχρι να συνδεθεί σταθερά στον εκτυπωτή.

**HU MEGJEGYZÉS:** Bizonyosodjon meg róla, hogy a befejezőegység még mindig távol van a nyomtatótól (1.3. lépés).

**3.1** Állítsa a drót papírvetetőt úgy, hogy jobbra állnak a végei. Illeszse a nyílásba, és nyomja jobbra. **3.2** A papírvetető illeszkedni fog a megfelelő nyílásba és belecsúszik. **3.3** Nyomja vissza a befejezőegységet a nyomtató felé addig, amíg nem csatlakozik biztosan a nyomtatóhoz.

**KK ЕСКЕРТПЕ.** Тигіндегіш принтерден алыс тартылғанына көз жеткізіңіз (1.3 қадамы).

**3.1** Сымды қағаз бағыттауышты оң жақ шеттерімен туралаңыз. Саңылауға салып, оң жаққа басыңыз. **3.2** Қағаз бағыттауыш тиісті саңылауға бекітіліп, тегіс орналасады. **3.3** Тигіндегіш принтерге берік қосылғанынша соған қарай басыңыз.

**NO MERK:** Kontroller at etterbehandleren fortsatt er koblet fra skriveren (trinn 1.3).

**3.1** Tilpass papirføreren med endene som vender mot høyre. Sett den inn i åpningen og press mot høyre. **3.2** Papirføreren passer inn i den tilsvarende åpningen og ligger flatt. **3.3** Dytt etterbehandleren tilbake mot skriveren til den sitter godt fast på skriveren.

**PL UWAGA:** Upewnij się, że moduł wykańczający nadal jest odciążony od drukarki (krok 1.3).

**3.1** Wyrównaj drucianą prowadnicę papieru z końcówkami skierowanymi w prawo. Włóż je w otwory i wciśnij w prawo. **3.2** Prowadnica papieru zamocuje się w odpowiednich otworach i ułoży w pozycji poziomej. **3.3** Wciśnij moduł wykańczający z powrotem do drukarki, do momentu aż będzie dokładnie połączony z drukarką.

**PT OBSERVAÇÃO:** Verifique se o dispositivo de acabamento ainda está afastado da impressora (etapa 1.3).

**3.1** Alinhe a guia de papel com as extremidades voltadas para a direita. Insira na abertura e empurre para a direita. **3.2** A guia de papel se encaixará na abertura correspondente e ficará rente. **3.3** Empurre o dispositivo de acabamento para trás em direção à impressora até que ele fique conectado com firmeza a ela.

**RO NOTĂ:** asigurați-vă că dispozitivul de finisare este în continuare tras afară (pasul 1.3).

**3.1** Aliniați ghidajul din sârmă pentru hârtie cu capetele orientate spre dreapta. Introduceți în orificii și împingeți spre dreapta. **3.2** Ghidajul din sârmă pentru hârtie se va potrivi în orificiile corespunzătoare și va rămâne așezat. **3.3** Împingeți dispozitivul de finisare înapoi în imprimantă, până când este conectat ferm la imprimantă.

**RU ПРИМЕЧАНИЕ.** Проверьте, чтобы финишер был извлечен из принтера (шаг 1.3).

**3.1** Приложите направляющую бумаги правильной стороной к отверстиям. Вставьте в отверстия и потяните направо. **3.2** Направляющая бумаги войдет в соответствующее отверстие и примет горизонтальную форму. **3.3** Задвиньте финишер обратно в принтер. Проверьте, чтобы финишер был плотно подключен к принтеру.

**SK POZNÁMKA:** Skontrolujte, či je dokončovač stále odtiahnutý od tlačiarne (krok č. 1.3).

**3.1** Zarovnajte drôtovú vodiacu lištu papiera s koncami smerujúcimi doprava. Zatlačte ju do otvoru a zatlačte doprava. **3.2** Vodiaca lišta papiera zapadne do príslušného otvoru a nebude pretŕčať. **3.3** Dokončovač zatlačajte späť smerom k tlačiarňi, kým sa pevne nepripojí k tlačiarňi.

**SL OPOMBA:** Prepričajte se, da je zaključevalna enota še vedno odmaknjena od tiskalnika (korak 1.3).

**3.1** Poravnajte žično vodilo za papir s koncema, ki sta obrnjena v desno. Vstavite ga v odprtino in potisnite v desno. **3.2** Vodilo za papir se bo prilegalo ustrezni odprtini in ležalo plosko. **3.3** Potisnite zaključevalno enoto nazaj ob tiskalnik, tako da bo tesno priključena na tiskalnik.

**SV OBS!** Se till att efterbehandlaren fortfarande är bortdragen från skrivaren (steg 1.3).

**3.1** Passa in pappersguiden med ändarna mot höger. För in i öppningen och tryck åt höger. **3.2** Pappersguiden passas in i motsvarande öppning och ligger plant. **3.3** Tryck tillbaka efterbehandlaren mot skrivaren tills den är ordentligt ansluten till skrivaren.

**TR NOT:** Son işlemcinin hala yazıcıdan çekilmiş halde olduğundan emin olun (adım 1.3).

**3.1** Tel kağıt kılavuzunu sağa bakan uçlarla hizalayın. Boşluğa yerleştirin ve sağa itin. **3.2** Kağıt kılavuzu eşleşen boşluğa oturur ve düz durur. **3.3** Son işlemciyi, yazıcıya sıkı bir şekilde bağlanana kadar tekrar yazıcıya doğru itin.

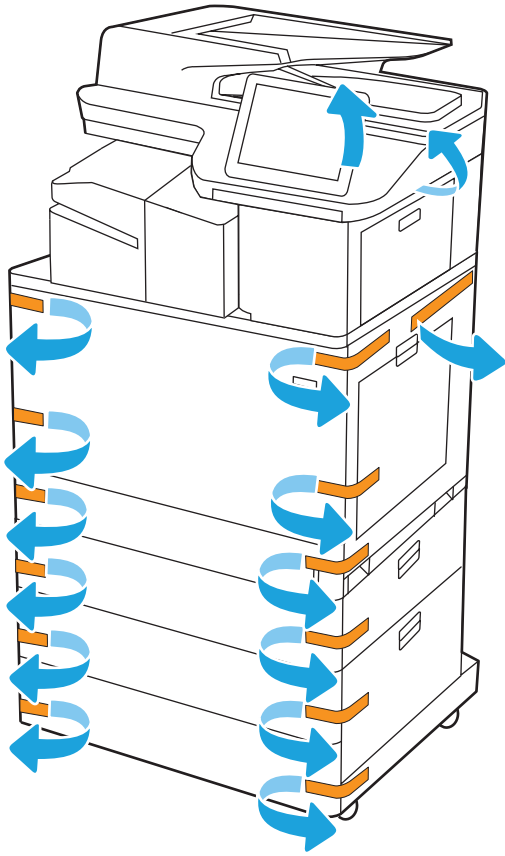
**UK ПРИМІТКА.** Упевніться, що пристрій кінцевої обробки все ще відтягнутий від принтера (етап 1.3).

**3.1** Зрівняйте дротову напрямну для паперу отворами, тримаючи її так, щоб кінці були спрямовані вправо. Вставте її у отвір та натисніть вправо. **3.2** Напрямна для паперу увійде у відповідний отвір, опуститься донизу та ляже горизонтально. **3.3** Натискайте на пристрій кінцевої обробки, притискаючи його назад до принтера, доки він не зафіксується надійно на принтері.

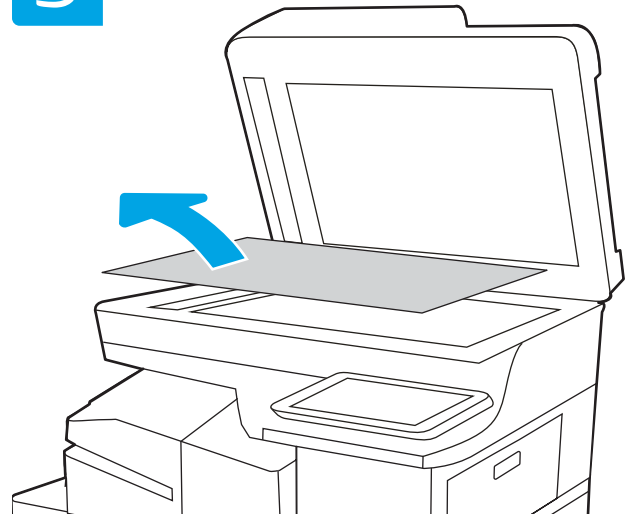
**AR ملاحظة:** تأكد من أن وحدة الإنهاء لا تزال مسحوبة بعيداً عن الطابعة (الخطوة 1.3).

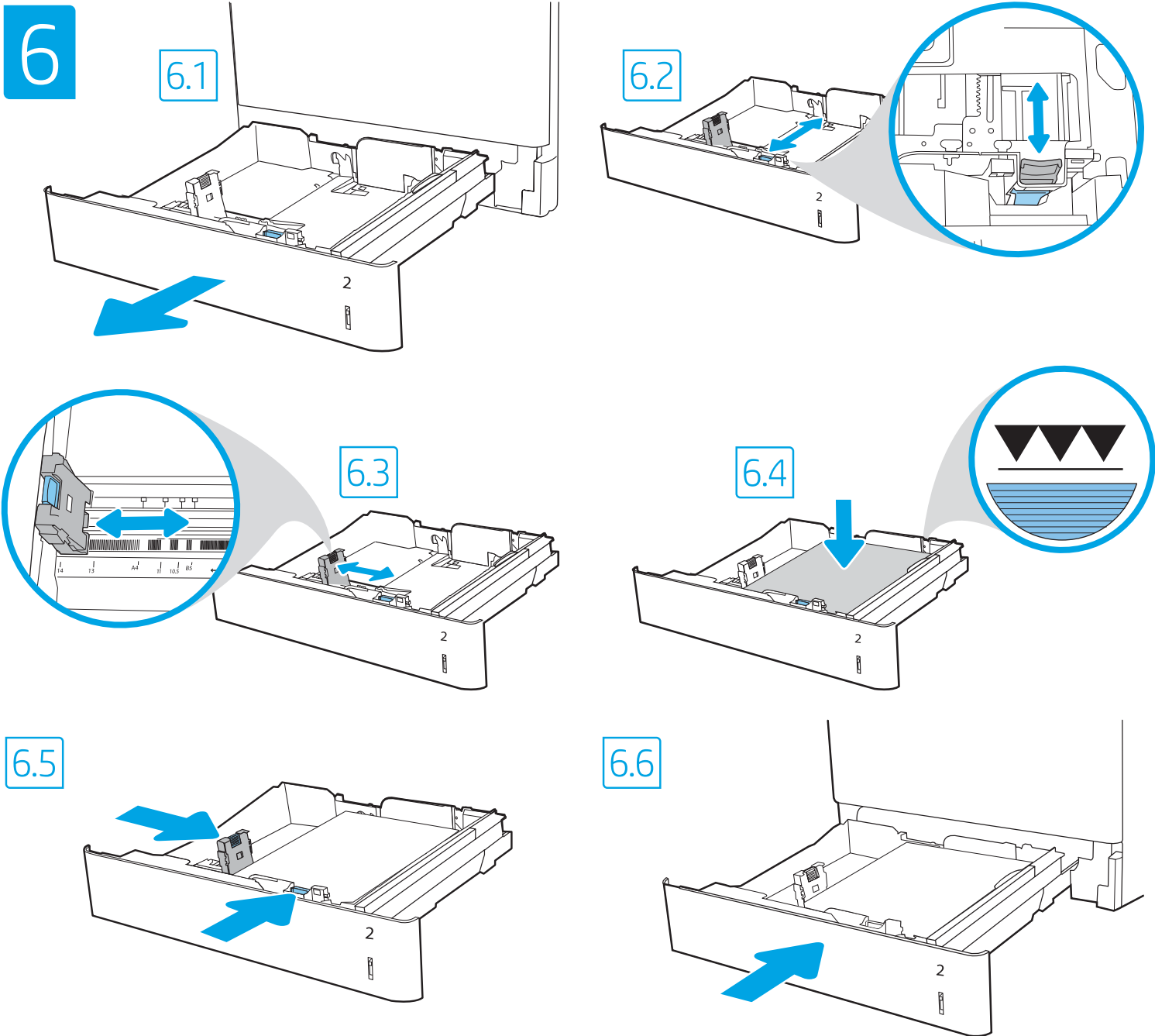
**3.1** قم بمحاذاة دليل الورق السلكي مع الأطراف المتجهة إلى اليمين. أدخله في الفتحة واضغط إلى اليمين. **3.2** سيتلائم دليل الورق مع الفتحة المقابلة ويرقد مسطحاً. **3.3** ادفع وحدة الإنهاء للخلف في اتجاه الطابعة حتى يتم توصيله بالطابعة بإحكام.

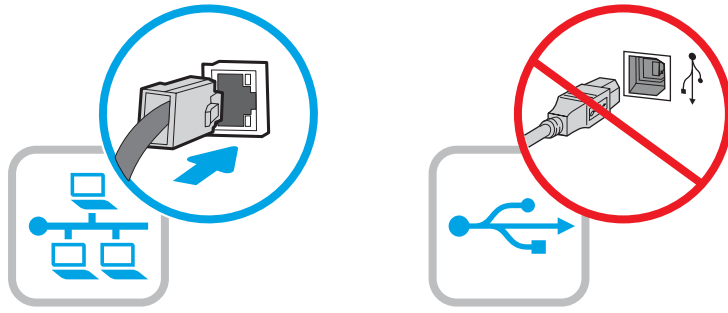
4



5







**EN** If you are connecting to a network, connect the network cable now.  
**CAUTION:** Do not connect the USB cable now.  
**NOTE:** The cables are not included with the printer.

**FR** Si vous vous connectez à un réseau, branchez le câble réseau maintenant.  
**ATTENTION :** Ne connectez pas le câble USB pour le moment.  
**REMARQUE :** Les câbles ne sont pas fournis avec l'imprimante.

**DE** Wenn Sie das Gerät mit einem Netzwerk verbinden möchten, schließen Sie das Netzwerkkabel jetzt an.  
**ACHTUNG:** Schließen Sie das USB-Kabel nicht sofort an.  
**HINWEIS:** Kabel sind nicht im Lieferumfang des Druckers enthalten.

**IT** Se ci si connette a una rete, collegare ora il cavo di rete.  
**ATTENZIONE:** non collegare il cavo USB ora.  
**NOTA:** i cavi non sono inclusi con la stampante.

**ES** Si conectará la impresora a una red, conecte ahora el cable de red.  
**PRECAUCIÓN:** No conecte todavía el cable USB.  
**NOTA:** Los cables no se incluyen con la impresora.

**CA** Si us connecteu a una xarxa, connecteu el cable de xarxa.  
**PRECAUCIÓ:** no connecteu encara el cable USB.  
**NOTA:** els cables no s'inclouen amb la impressora.

**HR** Ako se povezujete s mrežom, sada priključite mrežni kabel.  
**OPREZ:** nemojte sada povezivati USB kabel.  
**NAPOMENA:** kabeli se ne isporučuju s pisačem.

**CS** Pokud chcete produkt připojit k síti, připojte síťový kabel.  
**UPOZORNĚNÍ:** Kabel USB nyní nepřipojujte.  
**POZNÁMKA:** Kabely nejsou dodávány s tiskárnou.

**DA** Hvis du opretter forbindelse til et netværk, skal du tilslutte netværkskablet nu.  
**ADVARSEL:** Du må ikke tilslutte USB-kablet nu.  
**BEMÆRK:** Kablerne medfølger ikke til printeren.

**NL** Sluit de netwerkkabel nu aan als u verbinding wilt maken met een netwerk.  
**PAS OP:** Sluit de USB-kabel nu nog niet aan.  
**OPMERKING:** De kabels zijn niet meegeleverd bij de printer.

**FI** Jos haluat muodostaa verkkoyhteyden, liitä verkkokaapeli nyt.  
**VAROITUS:** Älä liitä USB-kaapelia vielä.  
**HUOMAUTUS:** Kaapeleita ei toimiteta tulostimen mukana.

**EL** Εάν πρόκειται να συνδέσετε τον εκτυπωτή σε δίκτυο, συνδέστε το καλώδιο δικτύου τώρα.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην συνδέσετε ακόμα το καλώδιο USB.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τα καλώδια δεν παρέχονται μαζί με τον εκτυπωτή.

**HU** Ha hálózathoz csatlakozik, csatlakoztassa most a hálózati kábelt.  
**FIGYELEM:** Még ne csatlakoztassa az USB-kábelt.  
**MEGJEGYZÉS:** A kábelek nincsenek mellékelve a nyomtatóhoz.

**KK** Егер желіге қосылсаңыз, желілік кабельді қазір қосыңыз.  
**ЕСКЕРТУ:** USB кабелін қазір жалғамаңыз.  
**ЕСКЕРТПЕ:** Принтермен бірге кабельдер берілмеген.

**NO** Koble til nettverkskabelen nå hvis du skal koble til et nettverk.  
**FORSIKTIG:** Ikke koble til USB-kabelen nå.  
**MERK:** Kablene følger ikke med skriveren.

**PL** Jeśli zamierzasz podłączyć drukarkę do sieci, podłącz teraz kabel sieciowy.  
**OSTRZEŻENIE:** Nie należy podłączać jeszcze kabla USB.  
**UWAGA:** Kable nie są dołączone do drukarki.

**PT** Se você estiver se conectando a uma rede, conecte o cabo de rede agora.  
**CUIDADO:** Não conecte o cabo USB agora.  
**NOTA:** Os cabos não são fornecidos com a impressora.

**RO** Dacă vă conectați la o rețea, conectați acum cablul de rețea.  
**ATENȚIE:** nu conectați acum cablul USB.  
**NOTĂ:** cablurile nu sunt incluse cu imprimanta.

**RU** Если устройство подключается к локальной сети, подсоедините сетевой кабель сейчас.  
**ОСТОРОЖНО!** Пока не подсоединяйте USB-кабель.  
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Кабели не входят в комплект поставки принтера.

**SK** Ak zariadenie budete pripájať k sieti, pripojte sieťový kábel teraz.  
**UPOZORNENIE:** Teraz nepripájajte kábel USB.  
**POZNÁMKA:** Káble sa nedodávajú s tlačiarňou.

**SL** Če boste vzpostavili povezavo z omrežjem, priključite omrežni kabel.  
**OPOZORILO:** Kabla USB še ne priključite.  
**OPOMBA:** Kabli niso priloženi tiskalniku.

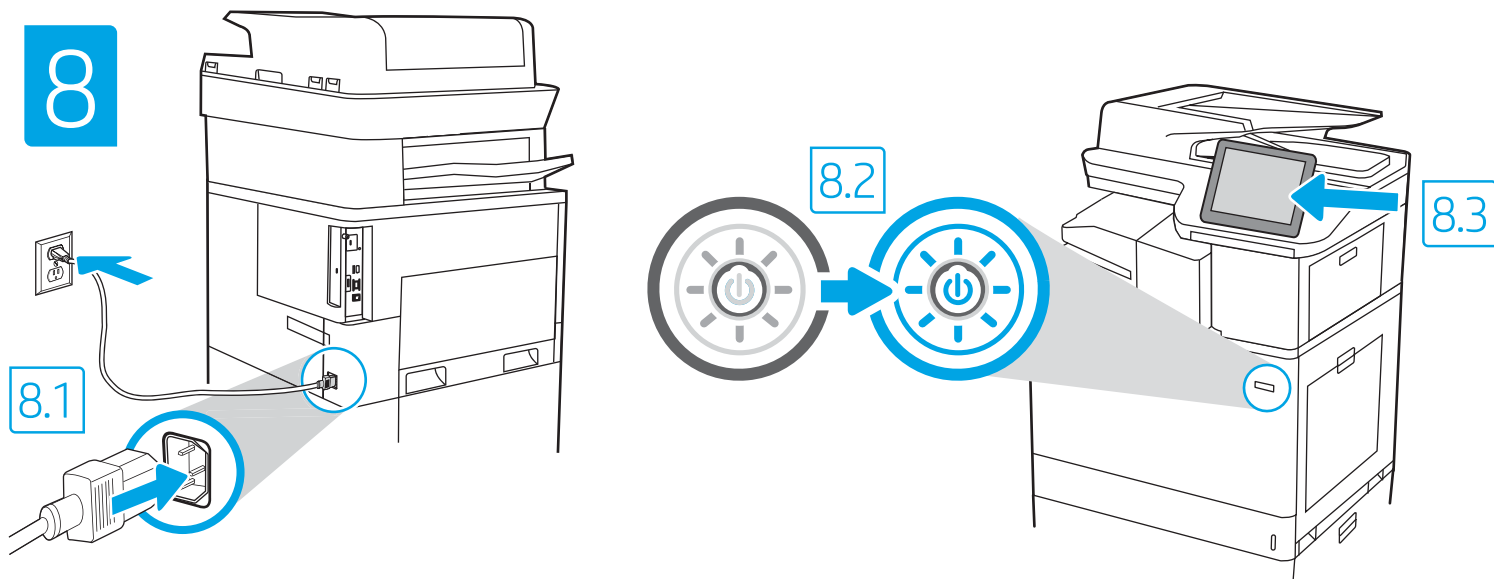
**SV** Om du ansluter till ett nätverk ska du ansluta nätverkskabeln nu.  
**VARNING:** Anslut inte USB-kabeln nu.  
**OBS!** Kablarna medföljer inte skrivaren.

**TR** Bir ağa bağlanıyorsanız ağ kablosunu şimdi bağlayın.  
**DİKKAT:** USB kablosunu şimdi bağlamayın.  
**NOT:** Kablolar yazıcıya dahil değildir.

**UK** Якщо встановлюєте мережеве з'єднання, під'єднайте мережевий кабель зараз.  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Поки що не під'єднуйте USB-кабель.  
**ПРИМІТКА.** Кабелі не входять до комплекту поставки принтера.

في حالة اتصالك بشبكة، قم بتوصيل كابل الشبكة الآن.  
**تنبيه:** لا تقم بتوصيل كابل USB الآن.  
**ملاحظة:** الكبلات غير مضمنة في الطابعة.

AR



**EN** **8.1** Connect the power cable between the printer and a grounded AC outlet. **8.2** Turn on the printer. **8.3** On the **Initial Setup** screen, set the language, the location, the date/time format, and other features.

**NOTE:** For advanced setup for network-connected printers, enter the printer IP address in the address bar of a web browser after the printer is in a ready state. To find the IP address, select the Information **i** button, and then select the Ethernet icon.

**CAUTION:** Make sure your power source is adequate for the printer voltage rating. The voltage rating is on the printer label. The printer uses 100-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz. To prevent damage to the printer, use only the power cable that is provided with the printer.

**FR** **8.1** Branchez le cordon d'alimentation entre l'imprimante et une prise secteur mise à la terre. **8.2** Allumez l'imprimante. **8.3** Sur l'écran de **Configuration initiale** définissez la langue, le lieu, le format de date et d'heure, et d'autres fonctions.

**REMARQUE :** Pour effectuer une configuration avancée d'imprimantes connectées en réseau, entrez l'adresse IP de l'imprimante dans la barre d'adresse d'un navigateur Web une fois l'imprimante prête. Pour rechercher l'adresse IP, sélectionnez le bouton d'information **i**, puis l'icône Ethernet.

**ATTENTION :** Vérifiez que la source d'alimentation électrique est adéquate pour la tension nominale de l'imprimante. Cette tension nominale est indiquée sur l'étiquette de l'imprimante. L'imprimante utilise 100-127 V (ca) ou 220-240 V (ca) et 50/60 Hz. Afin d'éviter d'endommager l'imprimante, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'imprimante.

**DE** **8.1** Schließen Sie das Stromkabel am Drucker und an einer geerdeten Steckdose mit Wechselspannung an. **8.2** Schalten Sie den Drucker ein. **8.3** Stellen Sie auf dem Bildschirm **Initialisierungseinrichtung** die Sprache, den Ort, das Datum-/Zeitformat und weitere Funktionen ein.

**HINWEIS:** Geben Sie zur erweiterten Einrichtung von mit einem Netzwerk verbundenen Druckern die IP-Adresse des Druckers in der Adressleiste eines Webbrowsers ein, nachdem der Drucker in einen betriebsbereiten Zustand gegangen ist. Um die IP-Adresse herauszufinden, wählen Sie die Informationstaste **i** und anschließend das Ethernetsymbol.

**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle für die Betriebsspannung des Druckers geeignet ist. Die Betriebsspannung ist auf dem Etikett des Druckers angegeben. Der Drucker arbeitet mit 100-127 V Wechselspannung oder mit 220-240 V Wechselspannung und 50/60 Hz. Zur Vermeidung von Schäden am Drucker sollten Sie ausschließlich das Stromkabel verwenden, das im Lieferumfang des Druckers enthalten ist.

**IT** **8.1** Collegare il cavo di alimentazione tra la stampante e una presa CA con messa a terra. **8.2** Accendere la stampante. **8.3** Dalla schermata **Impostazione iniziale**, impostare la lingua, la località, il formato di data/ora e altre funzionalità.

**NOTA:** per le impostazioni avanzate delle stampanti connesse alla rete, immettere l'indirizzo IP della stampante nell'apposita barra degli indirizzi di un browser Web quando la stampante si trova nello stato di pronta. Per trovare l'indirizzo IP, selezionare il pulsante Informazioni **i**, quindi selezionare l'icona Ethernet.

**ATTENZIONE:** accertarsi che la fonte di alimentazione sia adeguata alla tensione nominale della stampante. La tensione nominale richiesta è specificata sulla relativa etichetta. La stampante utilizza una tensione di 100-127 V CA o 220-240 V CA e 50/60 Hz. Per evitare di danneggiare la stampante, utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito in dotazione.

**ES** **8.1** Conecte el cable de alimentación a la impresora y a una toma de CA con conexión a tierra. **8.2** Encienda la impresora. **8.3** En la pantalla **Configuración inicial**, establezca el idioma, la ubicación, el formato de fecha y hora y otras funciones.

**NOTA:** Para realizar una configuración avanzada de las impresoras conectadas a la red, una vez que la impresora esté en estado preparada, introduzca la dirección IP de la impresora en la barra de direcciones de un navegador web. Para encontrar la dirección IP, seleccione el botón Información **i** y, a continuación, seleccione el icono de Ethernet.

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la fuente de alimentación sea la adecuada para el voltaje de la impresora. La información sobre el voltaje se encuentra en la etiqueta de la impresora. La impresora utiliza 100-127 V CA o 220-240 V CA y 50/60 Hz. Para evitar ocasionar daños a la impresora, utilice solo el cable de alimentación que se proporciona con esta.

**ADVERTENCIA:** Para evitar ocasionar daños en el producto, en áreas en las que se utilice 110 V y 220 V, verifique el voltaje del enchufe.





- CA** **8.1** Endolheu el cable d'alimentació a la impressora i a una presa de CA connectada a terra. **8.2** Engegueu la impressora. **8.3** A la pantalla de **Configuració inicial**, establiu l'idioma, la localització, el format de data i hora i altres funcions.  
**NOTA:** per fer la configuració avançada de les impressores que es connecten a la xarxa, escriviu l'adreça IP de la impressora a la barra d'adreces d'un navegador web un cop la impressora estigui preparada. Per trobar l'adreça IP, seleccioneu el botó  Informació i, a continuació, seleccioneu la icona Ethernet .
- PRECAUCIÓ:** assegureu-vos que la font d'energia sigui adequada per a la tensió nominal de la impressora, la qual trobareu indicada a l'etiqueta. La impressora fa servir 100–127 VCA o 220–240 VCA i 50/60 Hz. Per evitar fer malbé la impressora, feu servir només el cable d'alimentació que s'hi inclou.
- HR** **8.1** Povežite pisač i električnu utičnicu za izmjeničnu struju s uzemljenjem kabelom za napajanje. **8.2** Uključite pisač. **8.3** Na zaslonu **Početno postavljanje** postavite jezik, lokaciju, oblik datuma/vremena i druge značajke.  
**NAPOMENA:** Kako biste izvršili napredno postavljanje pisača povezanih s mrežom, u adresnu traku web-preglednika unesite IP adresu pisača kada pisač bude u stanju pripravnosti. Da biste pronašli IP adresu, odaberite gumb Informacije , a zatim ikonu Ethernet .
- OPREZ:** Provjerite je li izvor napajanja u skladu sa specifikacijama za napon pisača. Specifikacija za napon nalazi se na naljepnici pisača. Pisač se koristi strujom napona od 100 – 127 VAC ili 220 – 240 VAC pri 50/60 Hz. Kako ne biste oštetili pisač, koristite se samo kabelom za napajanje koji je isporučen uz pisač.
- CS** **8.1** Připojte tiskárnu napájecím kabelem k uzemněné zásuvce střídavého proudu. **8.2** Zapněte tiskárnu. **8.3** Na obrazovce **Initial Setup** (Počáteční nastavení) nastavte jazyk, umístění, formát data a času a další položky.  
**POZNÁMKA:** Chcete-li u tiskárny připojené k síti upravit pokročilá nastavení, zadejte poté, co tiskárna přejde do pohotovostního režimu, do adresního řádku webového prohlížeče adresu IP tiskárny. Chcete-li zjistit adresu IP, stiskněte tlačítko Information (Informace)  a poté ikonu  Ethernet.  
**UPOZORNĚNÍ:** Zkontrolujte, zda parametry zdroje napájení odpovídají jmenovitému napětí zařízení. Jmenovité napětí naleznete na štítku tiskárny. Tato tiskárna využívá napětí 100–127 V stř. nebo 220–240 V stř. při 50/60 Hz. Používejte pouze napájecí kabel dodaný s tiskárnou, jinak může dojít k jejímu poškození.
- DA** **8.1** Tilslut netledningen mellem printeren og en stikkontakt med jordforbindelse. **8.2** Tænd for printeren. **8.3** På skærmen **Initial Setup** (Indledende opsætning) skal du indstille sprog, sted, dato-/klokkeslætsformat og andre funktioner.  
**BEMÆRK:** Til avanceret opsætning af printere, der er tilsluttet et netværk, skal du angive printerens IP-adresse i adresselinjen i en webbrowser, når printeren er i klar til brug-tilstand. For at finde IP-adressen skal du vælge knappen Oplysninger  og derefter vælge Ethernet-ikonet .
- ADVARSEL:** Sørg for, at strømforsyningen svarer til printerens spændingsangivelse. Spændingsangivelsen findes på printeretiketten. Printeren bruger enten 100–127 V eller 220–240 V og 50/60 Hz. Hvis du vil forhindre beskadigelse af printeren, skal du kun bruge den netledning, der fulgte med produktet.
- NL** **8.1** Sluit het netsnoer aan op de printer en steek de stekker in een geaard stopcontact. **8.2** Schakel de printer in. **8.3** Stel op het scherm **Begininstellingen** de taal, de locatie, de datum-/tijdsnotatie en andere functies in.  
**OPMERKING:** Voor geavanceerde instellingen voor printers met netwerkverbinding voert u het IP-adres van de printer in in de adresbalk van een webbrowser wanneer de printer zich in een gereedstatus bevindt. Als u het IP-adres wilt zoeken, selecteert u de knop Informatie  en selecteert u vervolgens het pictogram Ethernet .
- PAS OP:** Controleer of uw voedingsbron geschikt is voor het nominale voltage van de printer. U vindt het nominale voltage op het printerlabel. De printer maakt gebruik van 100–127 V AC of 220–240 V AC en 50/60 Hz. Gebruik alleen het bij de printer meegeleverde netsnoer om schade aan de printer te voorkomen.
- FI** **8.1** Liitä virtajohto tulostimeen ja maadoitettuun AC-pistorasiaan. **8.2** Kytke tulostin päälle. **8.3** Valitse **Aloitusasennus**-ruudussa kieli, sijainti, ajan ja päivämäärän muoto sekä muut ominaisuudet.  
**HUOMAUTUS:** Jos haluat määrittää lisäasetuksia verkkoon liitetulle tulostimelle, kirjoita tulostimen IP-osoite verkkoselaimen osoitekenttään, kun tulostin on valmiina. Löydät IP-osoitteen valitsemalla Tiedot  -painikkeen, ja valitsemalla sitten Ethernet  -kuvakkeen.  
**VAROITUS:** Tarkista, että virtalähteen jännite on tulostimelle sopiva. Sopiva jännite on merkitty tulostimen tarraan tai tyyppikilpeen. Tulostimen käyttämä jännite on joko 100–127 V tai 220–240 V ja 50/60 Hz. Älä käytä muuta kuin tulostimen mukana toimitettua virtajohtoa. Muutoin tulostin voi vahingoittua.
- EL** **8.1** Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον εκτυπωτή και σε μια γειωμένη πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος. **8.2** Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή. **8.3** Στην οθόνη **Αρχική ρύθμιση** ορίστε τη γλώσσα, την τοποθεσία, τη μορφή ημερομηνίας/ώρα και άλλες λειτουργίες.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για τη σύνθετη ρύθμιση εκτυπωτών που συνδέονται σε δίκτυο, πληκτρολογήστε τη διεύθυνση IP του εκτυπωτή στη γραμμή διεύθυνσης ενός προγράμματος περιήγησης στο web, μόλις ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση ετοιμότητας. Για να βρείτε τη διεύθυνση IP, επιλέξτε το κουμπί πληροφοριών  και, στη συνέχεια επιλέξτε το εικονίδιο δικτύου Ethernet .
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η πηγή τροφοδοσίας είναι κατάλληλη για την ονομαστική τιμή τάσης του εκτυπωτή. Η ονομαστική τιμή τάσης αναγράφεται στην ετικέτα του εκτυπωτή. Ο εκτυπωτής χρησιμοποιεί τάση 100–127 Vac ή 220–240 Vac και 50/60 Hz. Για να αποτρέψετε την πρόκληση βλάβης στον εκτυπωτή, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται με τον εκτυπωτή.
- HU** **8.1** Csatlakoztassa a tápkábelt a nyomtatóhoz, illetve egy földelt fali aljzathoz. **8.2** Kapcsolja be a nyomtatót. **8.3** Az **Initial Setup** (Kezdeti beállítás) képernyőn állítsa be a nyelvet, a helyet, a dátum és az idő formátumát és egyéb funkciókat.  
**MEGJEGYZÉS:** Hálózatra kötött nyomtatók esetén a speciális beállításához adja meg a nyomtató IP-címét webböngészője címsorában, miután a nyomtató készen áll. Az IP-cím megkereséséhez válassza az Információ  gombot, majd az Ethernet  ikont.  
**FIGYELEM:** Ellenőrizze, hogy a nyomtató tápellátása megfelel-e a készülék feszültségbesorolásának. A feszültségbesorolás a nyomtató termékcímkéjén található. A nyomtató működéséhez 100–127 V váltakozó feszültség vagy 220–240 V váltakozó feszültség és 50/60 Hz szükséges. A nyomtató károsodásának elkerülése érdekében csak a nyomtatóhoz mellékelt tápkábelt használja.

- KK** **8.1** Принтерді қуат сымы арқылы жерге тұйықталған айнымалы ток розеткасына жалғаңыз. **8.2** Принтерді қосыңыз. **8.3 Initial Setup** (Бастапқы параметрлерді орнату) экранында тіл, мекенжай, күн және уақыт форматы мен басқа мүмкіндіктерді орнатыңыз.  
**ЕСКЕРТПЕ.** Желіге қосылатын принтерлердің қосымша параметрлерін орнату үшін, принтер дайын күйде болғаннан кейін принтердің IP мекенжайын шолғыштың мекенжай жолағына енгізіңіз. IP мекенжайын табу үшін Ақпарат  түймесін басып, Ethernet  белгішесін таңдаңыз.  
**ЕСКЕРТУ!** Қуат көзі принтердің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз. Номиналды кернеу мөлшері принтердің жапсырмасында көрсетіледі. Принтерде 100–127 В айнымалы ток немесе 220–240 В айнымалы ток кернеуі және 50/60 Гц жиілік пайдаланылады. Принтер зақымданбауы үшін тек онымен бірге берілген қуат кабелін пайдаланыңыз.
- NO** **8.1** Koble strømledningen til skriveren og et jordet strømuttak. **8.2** Slå på skriveren. **8.3** På skjermbildet **Første gangs konfigurasjon**, angir du språk, plassering, dato-/tidsformat og andre funksjoner.  
**MERK:** Ved avansert oppsett av nettverkstilkoblete skrivere angir du skriverens IP-adresse i adressefeltet til en nettleter etter at skriveren er i Klar-tilstand. Du finner IP-adressen ved å velge Informasjon-knappen  og deretter velge Ethernet-ikonet .  
**FORSIKTIG:** Kontroller at strømkilden passer for spenningsspesifikasjonen for skriveren. Spenningsnivået vises på skriveretiketten. Skriveren bruker 100–127 volt eller 220–240 volt og 50/60 Hz. Bruk bare strømledningen som følger med skriveren, slik at du ikke skader skriveren.
- PL** **8.1** Podłącz drukarkę do uziemionego gniazdka sieci elektrycznej za pomocą przewodu zasilającego. **8.2** Włącz drukarkę. **8.3** Na ekranie **Konfiguracja początkowa** ustaw język, lokalizację, format daty/godziny oraz inne funkcje.  
**UWAGA:** Aby uzyskać dostęp do zaawansowanych ustawień w przypadku drukarki podłączonej do sieci, po tym, jak drukarka będzie już gotowa do użycia, wpisz adres IP drukarki w pasku adresu przeglądarki internetowej. Aby odnaleźć adres IP, wybierz przycisk  Informacje, a następnie wybierz ikonę Ethernet .  
**OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że źródło zasilania spełnia wymagania specyfikacji drukarki dotyczące napięcia. Specyfikacje dotyczące napięcia znajdują się na etykiecie drukarki. Drukarka jest zasilana napięciem 100–127 V (prąd zmienny) lub 220–240 V (prąd zmienny) o częstotliwości 50/60 Hz. Aby uniknąć uszkodzenia drukarki, należy stosować wyłącznie dołączony kabel zasilający.
- PT** **8.1** Conecte o cabo de alimentação entre a impressora e uma tomada CA aterrada. **8.2** Ligue a impressora. **8.3** Na tela **Configuração inicial**, defina o idioma, o local e o formato de data/hora, além de outros recursos.  
**NOTA:** Para configuração avançada de impressoras conectadas em rede, digite o endereço IP da impressora na barra de endereço de um navegador da Web depois que a impressora estiver no estado Pronto. Para encontrar o endereço IP, selecione o botão  Informações e, depois, o ícone Ethernet .  
**CUIDADO:** Verifique se a fonte de alimentação é adequada para a classificação de tensão da impressora. A classificação de tensão está na etiqueta da impressora. A impressora usa 100–127 Vca ou 220–240 Vca e 50/60 Hz. Para evitar danos à impressora, utilize somente o cabo de alimentação fornecido com a impressora.  
**AVISO:** Para impedir danos ao produto, em áreas onde 110 V e 220 V estiverem em uso, verifique a tensão da tomada.
- RO** **8.1** Conectați cablul de alimentare la imprimantă și la o priză de c.a. împământată. **8.2** Porniți imprimanta. **8.3** În ecranul **Initial Setup** (Configurare inițială), setați limba, locul, formatul de dată/oră și alte caracteristici.  
**NOTĂ:** pentru configurarea avansată a imprimantelor conectate la rețea, introduceți adresa IP a imprimantei în bara de adrese a unui browser web după ce imprimanta se află în starea „gata de lucru”. Pentru a găsi adresa IP, selectați butonul Informații , apoi selectați pictograma Ethernet .  
**ATENȚIE:** asigurați-vă că sursa de alimentare corespunde tensiunii nominale a imprimantei. Tensiunea nominală este menționată pe eticheta imprimantei. Imprimanta utilizează 100–127 V c.a. sau 220–240 V c.a. și 50/60 Hz. Pentru a preveni deteriorarea imprimantei, utilizați numai cablul de alimentare furnizat împreună cu aceasta.
- RU** **8.1** Подсоедините кабель питания к принтеру и заземленной розетке переменного тока. **8.2** Включите принтер. **8.3** На экране **первоначальной настройки** выберите язык, местоположение, формат даты/времени и другие параметры.  
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для расширенной настройки подключенных к сети принтеров введите IP-адрес принтера в адресную строку веб-браузера, когда принтер будет готов к использованию. Чтобы найти IP-адрес, коснитесь кнопки «Информация» , затем выберите значок «Сеть» .  
**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что источник питания соответствует техническим требованиям принтера. На табличке принтера указаны данные о напряжении. Принтер работает при напряжении 100–127 В или 220–240 В переменного тока частотой 50/60 Гц. Для предотвращения повреждения принтера используйте только кабель питания из комплекта поставки.
- SK** **8.1** Pripojte napájací kábel k tlačiarňi a uzemnenej sieťovej zásuvke. **8.2** Zapnite tlačiareň. **8.3** Na obrazovke **Initial Setup** (Úvodné nastavenie) nastavte jazyk, lokalitu, formát dátumu/času a ďalšie funkcie.  
**POZNÁMKA:** Ak chcete získať prístup k rozšíreným nastaveniam pre tlačiarne pripojené k sieti, keď je tlačiareň pripravená po dokončení inštalácie softvéru, zadajte do panela s adresou vo webovom prehliadači adresu IP tlačiarne. Ak chcete nájsť adresu IP, stlačte tlačidlo Informácie  a potom vyberte ikonu siete Ethernet .  
**UPOZORNENIE:** Uistite sa, že je zdroj napájania postačujúci pre menovité napätie tlačiarne. Menovité napätie je uvedené na štítku tlačiarne. Tlačiareň používa napätie 100 – 127 V (striedavý prúd) alebo 220 – 240 V (striedavý prúd) a frekvenciu 50/60 Hz. Používajte len napájací kábel dodaný s tlačiarňou, aby nedošlo k jej poškodeniu.
- SL** **8.1** Napajalni kabel priključite na tiskalnik in ozemljeno vtičnico za izmenični tok. **8.2** Vklopite tiskalnik. **8.3** Na zaslonu **Začetna nastavitve** nastavite jezik, lokacijo, obliko zapisa datuma/ure in druge funkcije.  
**OPOMBA:** za napredno nastavitve omrežnih tiskalnikov, potem ko je tiskalnik v stanju pripravljenosti, vnesite naslov IP tiskalnika v naslovno vrstico spletnega brskalnika. Če želite poiskati naslov IP, izberite gumb »Informacije«  in nato še ikono »Ethernet« .  
**OPOZORILO:** Preverite, ali vir napajanja ustreza nazivni napetosti tiskalnika. Nazivna napetost je navedena na nalepki tiskalnika. Tiskalnik uporablja 100–127 ali 220–240 V izmenične napetosti in 50/60 Hz. Uporabljajte samo priloženi napajalni kabel, da preprečite poškodbe tiskalnika.



SV



**8.1** Anslut skrivarens strömkabel till ett jordat växelströmsuttag. **8.2** Starta skrivaren. **8.3** På skärmen **Initial Setup** anger du språk, plats, datum-/tidsformat och andra funktioner.

**OBS!** För avancerad installation av nätverksanslutna skrivare anger du skrivarens IP-adress i adressfältet i en webbläsare, när skrivaren är klar. För att hitta IP-adressen väljer du knappen Information  och sedan Ethernet-ikonen .

**WARNING:** Kontrollera att strömkällan är tillräcklig för skrivarens spänning. Du hittar spänningsinformationen på skrivaretiketten. Skrivaren använder 100–127 V växelström eller 220–240 V växelström samt 50/60 Hz. Använd endast strömkabeln som medföljde skrivaren för att undvika att skrivaren skadas.

TR



**8.1** Güç kablosunu yazıcı ile topraklı bir AC prizi arasına bağlayın. **8.2** Yazıcıyı açın. **8.3 İlk kurulum** ekranında dili, konumu, tarih/saat formatını ve diğer özellikleri ayarlayın.

**NOT:** Ağa bağlı yazıcıların gelişmiş kurulumu için, yazıcı hazır durumunda olduktan sonra web tarayıcısının adres çubuğuna yazıcı IP adresini girin. IP adresini bulmak için, Bilgi  düğmesine ve ardından Ethernet  simgesine tıklayın.

**DİKKAT:** Güç kaynağınızın yazıcı voltaj değerine uygun olduğundan emin olun. Voltaj değeri yazıcı etiketi üzerinde belirtilmektedir. Yazıcıda 100 - 127 Vac veya 220 - 240 Vac ve 50/60 Hz kullanılmaktadır. Yazıcının hasar görmesini önlemek için yalnızca yazıcıyla birlikte verilen güç kablosunu kullanın.

UK

**8.1** Під'єднайте кабель живлення до принтера та заземленої розетки мережі змінного струму. **8.2** Увімкніть принтер. **8.3** На екрані **початкового запуску** встановіть мову, розташування, формати дати і часу, а також інші налаштування.

**ПРИМІТКА.** Для додаткової настройки підключених до мережі принтерів введіть IP-адресу принтера в адресний рядок веб-браузера, коли принтер буде готовий до використання. Щоб знайти IP-адресу, виберіть кнопку інформація , а потім виберіть значок Мережа .

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Переконайтеся, що джерело живлення відповідає вимогам принтера до напруги. Значення напруги наведено на наклейці на принтері. Для цього принтера потрібна напруга 100–127 В або 220–240 В змінного струму з частотою 50/60 Гц. Щоб не пошкодити принтер, слід використовувати лише кабель живлення з комплекту поставки.

**8.1** قم بتوصيل كبل الطاقة بين الطابعة ومأخذ تيار متناوب مؤرض. **8.2** قم بتشغيل الطابعة. **8.3** في شاشة الإعداد الأولي، قم بتعيين اللغة، والموقع، وتنسيق التاريخ/الوقت، والميزات الأخرى.

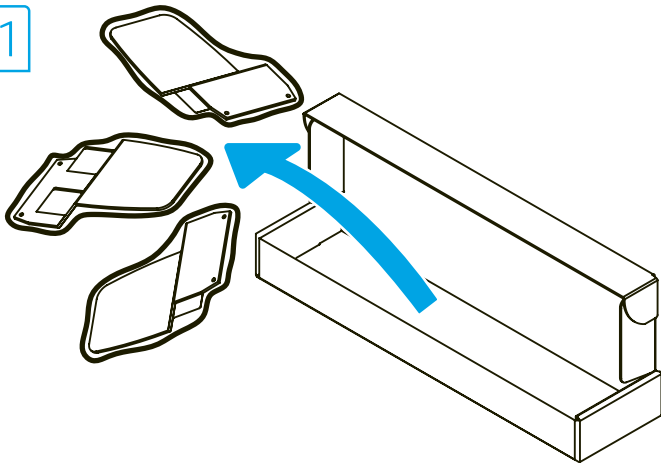
**ملاحظة:** لإعداد متقدم للطابعات المتصلة بالشبكة، أدخل عنوان IP الخاص بالطابعة في شريط عنوان مستعرض ويب بعد أن تصبح الطابعة بحالة جاهزة. للعثور على عنوان IP، حدد زر المعلومات ، ثم حدد زر Ethernet .

**تنبيه:** وتأكد من ملاءمة مصدر الطاقة لمعدل الفولتية الخاص بالطابعة. يظهر معدل الفولتية على ملصق الطابعة. تستخدم الطابعة 100-127 فولت تيار متناوب أو 220-240 فولت تيار متناوب و50/60 هرتز. لتجنب إلحاق الضرر بالطابعة، استخدم كابل الطاقة الذي تم توفيره مع الطابعة فقط.

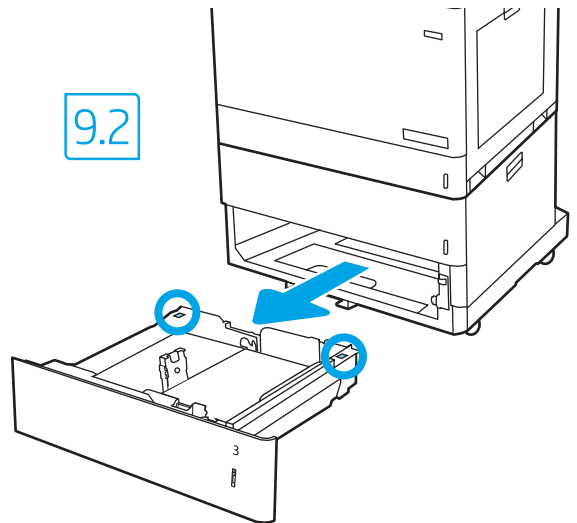
AR

9

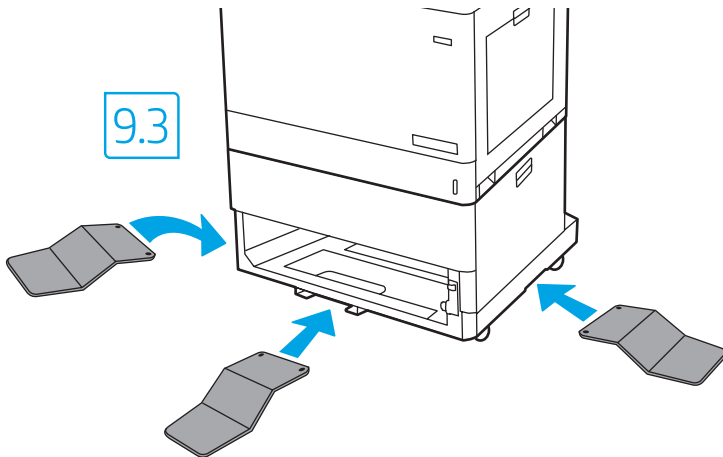
9.1



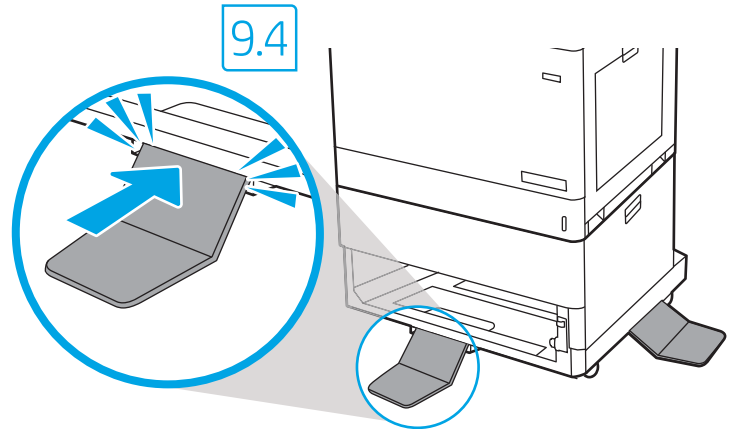
9.2



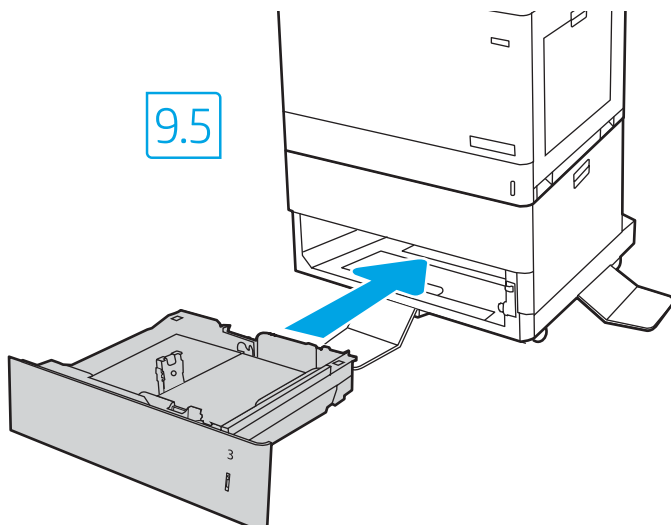
9.3

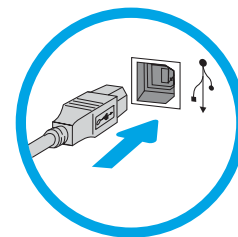
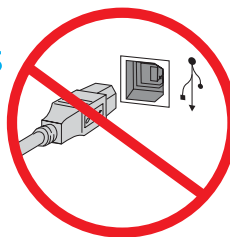
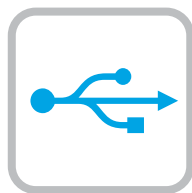


9.4



9.5





**EN** The USB port is disabled by default and must be enabled from the printer control panel. Open the **Settings** menu, and then select **General > Enable Device USB > Enabled**.

**Windows:** Do not connect the USB cable until prompted during the software installation in the next step. If the network cable was connected in step 7, proceed to step 11.

**Mac:** Connect the USB cable now.

**NOTE:** The cables are not included with the printer.

**FR** Le port USB est désactivé par défaut et doit être activé depuis le panneau de commande de l'imprimante. Ouvrez le menu **Paramètres**, puis sélectionnez **Général > Activer l'USB de l'appareil > Activé**.

**Windows :** Ne branchez pas le câble USB tant que vous n'y êtes pas invité durant l'installation du logiciel à l'étape suivante. Si vous avez connecté le câble réseau à l'étape 7, passez à l'étape 11.

**Mac :** Branchez le câble USB maintenant.

**REMARQUE :** Les câbles ne sont pas fournis avec l'imprimante.

**DE** Der USB-Anschluss ist standardmäßig deaktiviert und muss vom Bedienfeld des Druckers aus aktiviert werden. Öffnen Sie das Menü **Einstellungen** und wählen Sie dann **Allgemein > USB-Anschluss aktivieren > Aktiviert**.

**Windows:** Schließen Sie das USB-Kabel erst an, wenn Sie während der Softwareinstallation im nächsten Schritt dazu aufgefordert werden. Wenn in Schritt 7 das Netzkabel angeschlossen wurde, fahren Sie mit Schritt 11 fort.

**Mac:** Schließen Sie das USB-Kabel jetzt an.

**HINWEIS:** Die Kabel sind nicht im Lieferumfang des Druckers enthalten.

**IT** La porta USB è disattivata per impostazione predefinita e deve essere attivata dal pannello di controllo della stampante. Aprire il menu **Impostazioni**, quindi selezionare **General (Generale) > Enable Device USB (Attiva USB dispositivo) > Enabled (Attivato)**.

**Windows:** non collegare il cavo USB finché non viene richiesto durante l'installazione del software nel passaggio successivo. Se al passaggio 7 è stato collegato il cavo di rete, procedere con il passaggio 11.

**Mac:** collegare il cavo USB ora.

**NOTA:** i cavi non sono inclusi con la stampante.

**ES** El puerto USB está desactivado de forma predeterminada y se debe activar desde el panel de control de la impresora. Abra el menú **Configuraciones** y, luego, seleccione **General > Activar USB del dispositivo > Activado**.

**Windows:** No conecte el cable USB hasta que se le indique durante la instalación del software en el siguiente paso. Si se ha conectado el cable de red en el paso 7, vaya al paso 11.

**Mac:** Conecte ahora el cable USB.

**NOTA:** Los cables no se incluyen con la impresora.

**CA** El port USB està inhabilitat per defecte i s'ha d'habilitar des del tauler de control de la impressora. Obriu el menú **Configuració** i seleccioneu **General > Habilita el dispositiu USB > Habilitat**.

**Windows:** no connecteu el cable USB fins que se us demani durant la instal·lació del programari al pas següent. Si el cable de xarxa s'ha connectat al pas 7, passeu al pas 11.

**Mac:** connecteu el cable USB ara.

**NOTA:** els cables no s'inclouen amb la impressora.

**HR** USB priključak prema zadanim je postavkama onemogućen i mora se omogućiti putem upravljačke ploče pisača. Otvorite izbornik **Postavke**, a zatim odaberite **Općenito > Omogući USB priključak uređaja > Omogućeno**.

**Windows:** Nemojte povezivati USB kabel dok se to ne zatraži tijekom instalacije softvera u sljedećem koraku. Ako je mrežni kabel povezan u koraku 7, prijedite na korak 11.

**Mac:** sada povežite USB kabel.

**NAPOMENA:** kabeli se ne isporučuju s pisačem.

- CS** Port USB je ve výchozím nastavení vypnutý a musí být povolen z ovládacího panelu tiskárny. Otevřete nabídku **Nastavení** a zvolte možnost **Obecné > Povolit zařízení USB > Povoleno**.  
**Windows:** Nepřipojujte kabel USB, dokud k tomu nebudete vyzváni v dalším kroku při instalaci softwaru. Pokud jste v kroku 7 připojili síťový kabel, pokračujte krokem 11.  
**Mac:** Připojte kabel USB.  
**POZNÁMKA:** Kabely nejsou dodávány s tiskárnou.
- DA** USB-porten er som standard deaktiveret og skal aktiveres via printerens kontrolpanel. Åbn menuen **Settings** (Indstillinger), og vælg derefter **General** (Generelt) > **Enable Device USB** (Aktiver enheds-USB) > **Enabled** (Aktiveret).  
**Windows:** Tilslut ikke USB-kablet, før du bliver bedt om det under softwareinstallationen i næste trin. Hvis netværk-kablet blev tilsluttet i trin 7, kan du fortsætte til trin 11.  
**Mac:** Tilslut USB-kablet nu.  
**BEMÆRK:** Kablerne leveres ikke sammen med printeren.
- NL** De USB-poort is standaard uitgeschakeld en moet worden ingeschakeld vanaf het bedieningspaneel van de printer. Open het menu **Instellingen** en selecteer vervolgens **Algemeen > USB op apparaat inschakelen > Ingeschakeld**.  
**Windows:** Sluit de USB-kabel pas aan wanneer u tijdens de software-installatie in de volgende stap daarom wordt gevraagd. Als de netwerkkabel is aangesloten in stap 7, gaat u verder naar stap 11.  
**Mac:** Sluit de USB-kabel nu aan.  
**OPMERKING:** De kabels zijn niet meegeleverd bij de printer.
- FI** USB-portti on oletusarvoisesti poissa käytöstä, ja se on otettava käyttöön tulostimen ohjauspaneelissa. Avaa **Asetukset**-valikko ja valitse sitten **Yleiset > Ota laitteen USB käyttöön > Käytössä**.  
**Windows:** Älä liitä USB-kaapelia ennen kuin sinua pyydetään tekemään niin seuraavassa vaiheessa ohjelmiston asennuksen aikana. Jos verkkokaapeli on liitetty vaiheessa 7, siirry vaiheeseen 11.  
**Mac:** Liitä USB-kaapeli nyt.  
**HUOMAUTUS:** Kaapeleita ei toimiteta tulostimen mukana.
- EL** Η θύρα USB είναι εξ ορισμού απενεργοποιημένη και πρέπει να ενεργοποιηθεί από τον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Ανοίξτε το μενού **Ρυθμίσεις** και, στη συνέχεια, επιλέξτε **Γενικά > Ενεργοποίηση συσκευής USB > Ενεργοποιημένη**.  
**Windows:** Μην συνδέσετε το καλώδιο USB μέχρι να εμφανιστεί το σχετικό μήνυμα κατά την εγκατάσταση του λογισμικού στο επόμενο βήμα. Εάν συνδέσατε το καλώδιο δικτύου στο βήμα 7, προχωρήστε στο βήμα 11.  
**Mac:** Συνδέστε το καλώδιο USB τώρα.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τα καλώδια δεν παρέχονται με τον εκτυπωτή.
- HU** Az USB csatlakozó alapértelmezés szerint le van tiltva, és engedélyezni kell a nyomtató vezérlőpultján. Nyissa meg a **Beállítások** menüt, majd válassza ki az **Általános > USB eszköz engedélyezése > Engedélyezés** lehetőséget.  
**Windows:** Ne csatlakoztassa az USB-kábelt addig, amíg a rendszer nem kéri erre a szoftvertelepítés következő lépésében. Ha a 7. lépésben csatlakoztatta a hálózati kábelt, folytassa a 11. lépéssel.  
**Mac:** Csatlakoztassa az USB-kábelt.  
**MEGJEGYZÉS:** A kábelek nincsenek mellékelve a nyomtatóhoz.
- KK** Әдепкі бойынша USB порты өшірулі және принтерді басқару тақтасынан қосылуы керек. **Settings** (Параметрлер) мәзірін ашып, **General > Enable Device USB > Enabled** (Жалпы > Құрылғы USB портын қосу > Қосулы) тармағын таңдаңыз.  
**Windows:** бағдарламалық құралды орнату кезінде келесі қадамда нұсқау берілгенге дейін USB кабелін жалғамаңыз. Егер 7-қадамда желі кабелі жалғанған болса, 11-қадамға өтіңіз.  
**Mac:** USB кабелін қазір жалғаңыз.  
**ЕСКЕРТПЕ.** Кабельдер принтермен бірге берілмеген.
- NO** USB-porten er deaktivert som standard og må aktiveres fra skriverens kontrollpanel. Åpne **Innstillinger**-menyen, og velg deretter **Generelt > Aktiver enhets-USB > Aktivert**.  
**Windows:** Ikke koble til USB-kabelen før du får beskjed om det under programvareinstallasjonen i neste trinn. Hvis nettverkskabelen ble koblet til i trinn 7, kan du gå videre til trinn 11.  
**Mac:** Koble til USB-kabelen nå.  
**MERK:** Kablene følger ikke med skriveren.
- PL** Port USB jest domyślnie wyłączony i trzeba go włączyć w panelu sterowania drukarki. Otwórz menu **Ustawienia**, a następnie wybierz opcję **Ogólne > Włącz USB urządzenia > Włączone**.  
**Windows:** Nie podłączaj przewodu USB, dopóki nie zostanie wyświetlony monit podczas instalacji oprogramowania (w następnym kroku). Jeśli w kroku 7 został podłączony kabel sieciowy, przejdź do kroku 11.  
**System Mac:** Teraz podłącz kabel USB.  
**UWAGA:** Kable nie są dołączone do drukarki.

**PT** A porta USB está desabilitada por padrão e deve ser habilitada a partir do painel de controle da impressora. Abra o menu **Configurações**, e depois selecione **Geral > Habilitar dispositivo USB > Habilitado**.  
**Windows:** não conecte o cabo USB até que seja solicitado a fazê-lo durante a instalação do software na próxima etapa. Se o cabo de rede tiver sido conectado na etapa 7, prossiga para a etapa 11.  
**Mac:** conecte o cabo USB agora.  
**NOTA:** Os cabos não são fornecidos com a impressora.

**RO** Portul USB este dezactivat în mod implicit și trebuie activat din panoul de control al imprimantei. Deschideți meniul **Settings** (Setări), apoi selectați **General > Enable Device USB** (Activare dispozitiv USB) > **Enabled** (Activat).  
**Windows:** nu conectați cablul USB până când nu vi se solicită acest lucru în timpul instalării software-ului de la pasul următor. Dacă la pasul 7 a fost conectat cablul de rețea, continuați cu pasul 11.  
**Mac:** conectați acum cablul USB.  
**NOTĂ:** cablurile nu sunt incluse cu imprimanta.

**RU** Порт USB по умолчанию выключен, его необходимо включить с панели управления принтера. Откройте меню **Settings** («Настройки») и выберите **General** («Общие») > **Enable Device USB** («Включить USB на устройстве») > **Enabled** («Включено»).

**Windows:** не подключайте кабель USB, пока не появится соответствующее приглашение во время установки ПО на следующем этапе. Если на этапе 7 был подключен сетевой кабель, перейдите к шагу 11.

**Mac:** подключите кабель USB сейчас.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Кабели не входят в комплект поставки принтера.

**SK** Port USB je predvolene vypnutý a je potrebné ho zapnúť na ovládacom paneli tlačiarne. Otvorte ponuku **Settings** (Nastavenia), potom vyberte možnosť **General** (Všeobecné) > **Enable Device USB** (Zapnúť USB zariadenia) > **Enabled** (Zapnuté).

**Windows:** nepripájajte kábel USB, kým sa počas inštalácie softvéru v ďalšom kroku nezobrazí výzva na jeho pripojenie. Ak bol v kroku č. 7 pripojený sieťový kábel, prejdite na krok č. 11.

**Mac:** teraz pripojte kábel USB.

**POZNÁMKA:** Káble sa nedodávajú s tlačiarňou.

**SL** Vrata USB so privzeto onemogočena in jih je treba omogočiti na nadzorni plošči tiskalnika. Odprite meni **Settings** (Nastavitve), nato pa izberite **General > Enable Device USB > Enabled** (Splošno > Omogoči USB naprave > Omogočeno).

**Windows:** Kabla USB ne priključujte, dokler niste k temu pozvani med namestitvijo programske opreme v naslednjem koraku. Če ste omrežni kabel priključili v 7. koraku, nadaljujte z 11. korakom.

**Mac:** Priključite kabel USB.

**OPOMBA:** Kabli niso priloženi tiskalniku.

**SV** USB-porten är avaktiverad som standard och måste aktiveras från skrivarens kontrollpanel. Öppna menyn **Inställningar** och välj sedan **Allmänt > Aktivera enhets-USB > Aktiverad**.

**Windows:** Anslut inte USB-kabeln förrän du instrueras att göra det under programvaruinstallationen i nästa steg. Om nätverkskabeln anslöts i steg 7, går du vidare till steg 11.

**Mac:** Anslut USB-kabeln nu.

**OBS!** Kablarna medföljer inte skrivaren.

**TR** USB bağlantı noktası varsayılan olarak devre dışıdır ve yazıcı kontrol panelinden etkinleştirilmelidir. **Ayarlar** menüsünü açın ve **Genel > Cihaz USB'sini Etkinleştir > Etkinleştirildi** öğelerini seçin.

**Windows:** Yazılım yüklemesi sırasında, sonraki adımda istenene kadar USB kablosunu bağlamayın. Ağ kablosu Adım 7'da bağlandıysa, Adım 11'e geçin.

**Mac:** USB kablosunu şimdi bağlayın.

**NOT:** Kablolar yazıcıya dahil değildir.

**UK** Порт USB вимкнено за замовчуванням, його потрібно увімкнути з панелі керування принтера. Відкрийте меню **Settings** (Налаштування) та виберіть пункти **General** (Загальні) > **Enable Device USB** (Увімкнути USB на пристрої) > **Enabled** (Увімкнено).

**Windows.** Не під'єднуйте USB-кабель, доки на наступному етапі інсталяції ПЗ не з'явиться відповідний запит. Якщо на етапі 7 підключено мережевий кабель, перейдіть до етапу 11.

**Mac.** Під'єднайте кабель USB.

**ПРИМІТКА.** Кабелі не входять до комплекту поставки принтера.

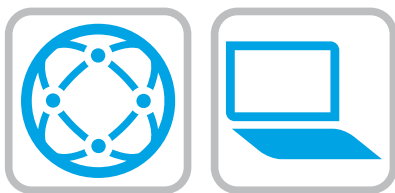
تم تعطيل منفذ USB بشكل افتراضي ويجب تمكينه من لوحة التحكم بالطابعة. افتح القائمة إعدادات، ثم حدد عام > تمكين USB للجهاز > ممكّن.

**Windows:** لا تقم بتوصيل كبل USB إلا بعد مطالبتك بذلك أثناء تثبيت البرامج في الخطوة التالية. إذا تم توصيل كابل الشبكة في الخطوة 7، فانتقل إلى الخطوة 11.

**Mac:** وُضِل كبل USB الآن.

**ملاحظة:** لا يتم إرفاق الكابلات مع الطابعة.

AR



## EN Locate or download the software installation files

### Method 1: Download HP Easy Start (Windows and macOS - clients)

1. Go to [123.hp.com/laserjet](https://123.hp.com/laserjet) and click **Download**.
2. Follow the onscreen instructions to download and launch HP Easy Start.
3. Follow the onscreen instructions to select and run the printer software installation.

### Method 2: Download from Product Support website (Windows - clients and servers)

1. Go to [www.hp.com/support/colorljM776MFP](https://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Select **Software and Drivers**.
3. Download the software for your printer model and operating system.

**NOTE:** Windows - **Driver-Product Installation Software** for clients, **Basic Drivers** V3 and V4 for clients and servers

4. Launch the installation file by clicking on the .exe or .zip file as necessary.

### Method 3: IT managed setup (Windows only - clients and servers)

Visit [hp.com/go/upd](https://hp.com/go/upd) to download and install the HP Universal Print Driver.

## FR Localiser ou télécharger les fichiers d'installation du logiciel

### Méthode 1 : Téléchargement de HP Easy Start (clients - Windows et mac OS)

1. Rendez-vous sur [123.hp.com/laserjet](https://123.hp.com/laserjet) et cliquez sur **Télécharger**.
2. Suivez les instructions à l'écran pour télécharger et lancer HP Easy Start.
3. Suivez les instructions à l'écran pour sélectionner et exécuter l'installation du logiciel de l'imprimante.

### Méthode 2 : Téléchargement depuis le site Web d'Assistance du produit (clients et serveurs Windows)

1. Rendez-vous sur [www.hp.com/support/colorljM776MFP](https://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Sélectionnez **Logiciel et pilotes**.
3. Téléchargez le logiciel adapté à votre modèle d'imprimante et à votre système d'exploitation.

**REMARQUE :** Logiciel d'installation du produit-Pilote - Windows pour clients, **Pilotes de base** V3 et V4 pour clients et serveurs.

4. Lancez le fichier d'installation en cliquant sur le fichier .exe ou .zip le cas échéant.

### Méthode 3 : Installation informatique (Windows uniquement - clients et serveurs)

Rendez-vous sur [hp.com/go/upd](https://hp.com/go/upd) pour installer le Pilote d'impression universel HP.

## DE Suchen und Herunterladen der Softwareinstallationsdateien

### Methode 1: Herunterladen von HP Easy Start (Windows- und macOS-Clients)

1. Gehen Sie auf [123.hp.com/laserjet](https://123.hp.com/laserjet) und klicken dann auf **Herunterladen**.
2. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um HP Easy Start herunterzuladen und zu starten.
3. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installationssoftware für den Drucker auszuwählen und auszuführen.

### Methode 2: Herunterladen von der Produktsupport-Webseite (Windows-Clients und -Server)

1. Gehen Sie auf [www.hp.com/support/colorljM776MFP](https://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Wählen Sie **Software und Treiber**.
3. Laden Sie die Software für Ihr Druckermodell und Ihr Betriebssystem herunter.

**HINWEIS:** Windows - **Treiber - Installationssoftware für das Produkt** für Clients, **Basistreiber** V3 und V4 für Clients und Server

4. Starten Sie die Installationsdatei, indem Sie auf die exe- oder zip-Datei klicken.

### Methode 3: IT-gesteuerte Einrichtung (nur Windows - Clients und Server)

Rufen Sie die Webseite [hp.com/go/upd](https://hp.com/go/upd) auf, um den HP Universal Print Driver herunterzuladen und zu installieren.

## IT Individuazione e download dei file di installazione del software

### Metodo 1: download di HP Easy Start (client Windows e macOS)

1. Visitare [123.hp.com/laserjet](https://123.hp.com/laserjet), quindi fare clic su **Download**.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per scaricare e avviare HP Easy Start.
3. Seguire le istruzioni visualizzate per selezionare ed eseguire l'installazione del software della stampante.

### Metodo 2: download dal sito Web di supporto del prodotto (Windows - client e server)

1. Andare alla pagina [www.hp.com/support/colorljM776MFP](https://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Selezionare **Software e driver**.
3. Scaricare il software per il modello di stampante e il sistema operativo in uso.

**NOTA:** Windows - **Driver - Software d'installazione del prodotto** per client, **Driver di base** V3 e V4 per client e server

4. Avviare il file di installazione facendo clic sul file .exe o .zip.

### Metodo 3: installazione gestita IT (solo per client e server Windows)

Accedere a [hp.com/go/upd](https://hp.com/go/upd) per scaricare e installare HP Universal Print Driver.

**Buscar y descargar los archivos de instalación del software****Método 1: Descarga desde HP Easy Start (clientes de Windows y macOS)**

1. Acceda a [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) y haga clic en **Descargar**.
2. Siga las instrucciones en pantalla para descargar y ejecutar HP Easy Start.
3. Siga las instrucciones en pantalla para seleccionar y ejecutar la instalación del software de la impresora.

**Método 2: Descarga desde el sitio web de asistencia del producto (clientes y servidores de Windows)**

1. Acceda a [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Seleccione **Software y controladores**.
3. Descargue el software para su modelo de impresora y sistema operativo.

**NOTA:** Windows – **Software de instalación del controlador y el producto** para clientes, **Controlador básico V3 y V4** para clientes y servidores

4. Haga clic en el archivo .exe o .zip según sea necesario para iniciar el archivo de instalación.

**Método 3: Configuración administrada por TI (únicamente clientes y servidores de Windows)**

Acceda a [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd) para descargar e instalar el controlador de impresión universal HP.

**Pronalazak ili preuzimanje datoteka za instalaciju softvera****Prva metoda: preuzimanje alata HP Easy Start (klijenti sa sustavima Windows i macOS)**

1. Idite na [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) i kliknite **Download** (Preuzimanje).
2. Slijedite upute na zaslonu da biste preuzeli i pokrenuli HP Easy Start.
3. Slijedite upute na zaslonu da biste odabrali i pokrenuli instalaciju softvera pisača.

**Druga metoda: preuzimanje s web-mjesta podrške za proizvod (klijenti i poslužitelji sa sustavom Windows)**

1. Idite na [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Odaberite **Software and Drivers** (softver i upravljački programi).
3. Preuzmite softver za svoj model pisača i operacijski sustav.

**NAPOMENA:** Windows – **Driver-Product Installation Software** (softver za instalaciju proizvoda s upravljačkim programom) za klijente, **Basic Drivers** (osnovni upravljački programi) V3 i V4 za klijente i poslužitelje

4. Pokrenite datoteku za instalaciju klikom na .exe ili .zip datoteku, ovisno o tome što je potrebno.

**Treća metoda: postavljanje kojim upravlja IT služba (samo klijenti i poslužitelji sa sustavom Windows)**

Posjetite [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd) da biste preuzeli i instalirali HP univerzalni upravljački program za pisače.

**Ubicació i descàrrega dels fitxers d'instal·lació del programari****Mètode 1: Descàrrega de l'HP Easy Start (clients Windows i macOS)**

1. Aneu a [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) i feu clic a **Descarrega**.
2. Seguiu les instruccions de la pantalla per descarregar i iniciar l'HP Easy Start.
3. Seguiu les instruccions de la pantalla per seleccionar i executar la instal·lació del programari de la impressora.

**Mètode 2: Descàrrega des del lloc web d'assistència tècnica del producte (clients i servidors Windows)**

1. Aneu a [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Seleccioneu **Software and Drivers** (Programari i controladors).
3. Descarregueu el programari per al vostre model d'impressora i sistema operatiu.

**NOTA:** Windows: **programari d'instal·lació de controladors de productes** per a clients; **controladors bàsics V3 i V4** per a clients i servidors.

4. Obriu el fitxer d'instal·lació fent clic a l'arxiu .exe o .zip.

**Mètode 3: Configuració gestionada per TI (només clients i servidors Windows)**

Visiteu [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd) per descarregar i instal·lar el Controlador d'impressió universal HP.

**Vyhledání nebo stažení souborů pro instalaci softwaru****Způsob 1: Stažení ze služby HP Easy Start (klienti se systémem Windows a macOS)**

1. Přejděte na stránku [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) a klikněte na tlačítko **Stáhnout**.
2. Podle pokynů na obrazovce stáhněte a spusťte aplikaci HP Easy Start.
3. Výběr a spuštění instalace softwaru tiskárny dokončete podle pokynů na obrazovce.

**Způsob 2: Stažení z webových stránek podpory k produktům (klienti a servery se systémem Windows)**

1. Přejděte na stránku [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Vyberte položku **Software a ovladače**.
3. Stáhněte software pro váš model tiskárny a operační systém.

**POZNÁMKA:** Windows – **software pro instalaci ovladačů produktů** pro klienty, **základní ovladače V3 a V4** pro klienty a servery

4. Spusťte instalační soubor kliknutím na soubor EXE nebo ZIP.

**Způsob 3: Instalace řízená IT (pouze klienti a servery se systémem Windows)**

Navštivte stránku [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd) a stáhněte a nainstalujte Univerzální tiskový ovladač HP.



## DA Find eller download softwareinstallationsfilerne

### Metode 1: Download HP Easy Start (Windows- og macOS-klienter)

1. Gå til [123.hp.com/laserjet](https://123.hp.com/laserjet), og klik på **Download**.
2. Følg vejledningen på skærmen for at downloade og starte HP Easy Start.
3. Følg vejledningen på skærmen for at vælge og køre installationen af printersoftwaren.

### Metode 2: Download fra webstedet Produktsupport (Windows-klienter og -servere)

1. Gå til [www.hp.com/support/colorljM776MFP](https://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Vælg **Software og drivere**.
3. Download softwaren til din printermodel og dit operativsystem.

**BEMÆRK:** Windows - **Installationssoftware til driverprodukt** til klienter, og **Basisdrivere** V3 og V4 til klienter og servere

4. Start installationsfilen ved at klikke på .exe- eller .zip-filen.

### Metode 3: It-administreret opsætning (kun Windows - klienter og servere)

Besøg [hp.com/go/upd](https://hp.com/go/upd) for at downloade og installere HP Universal-printerdriveren.

## NL Software-installatiebestanden zoeken of downloaden

### Methode 1: HP Easy Start downloaden (Windows en macOS - clients)

1. Ga naar [123.hp.com/laserjet](https://123.hp.com/laserjet) en klik op **Downloaden**.
2. Volg de instructies op het scherm om HP Easy Start te downloaden en te starten.
3. Volg de instructies op het scherm om de gewenste keuze te maken en de installatie van de printersoftware uit te voeren.

### Methode 2: Downloaden vanaf de website voor productondersteuning (Windows - clients en servers)

1. Ga naar [www.hp.com/support/colorljM776MFP](https://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Selecteer **Software en drivers**.
3. Download de software voor uw printermodel en besturingssysteem.

**OPMERKING:** Windows - **Driver-Productinstallatiesoftware** voor clients, **Basisdrivers** V3 en V4 voor clients en servers

4. Start het installatiebestand door zo nodig op het .exe- of .zip-bestand te klikken.

### Methode 3: IT-beheerde installatie (alleen Windows - clients en servers)

Ga naar [hp.com/go/upd](https://hp.com/go/upd) om de HP Universal Print Driver te downloaden en te installeren.

## FI Etsi tai lataa ohjelmiston asennustiedostot.

### Tapa 1: Lataa HP Easy Start -ohjelmisto (Windows- ja macOS-asiakkaat)

1. Siirry osoitteeseen [123.hp.com/laserjet](https://123.hp.com/laserjet) ja valitse **Download** (Lataa).
2. Lataa ja käynnistä HP Easy Start näytön ohjeiden mukaisesti.
3. Valitse tulostinohjelmisto ja suorita sen asennus näytön ohjeiden mukaisesti.

### Tapa 2: Lataaminen tuotetuen verkkosivustosta (Windows-asiakkaat ja palvelimet)

1. Siirry osoitteeseen [www.hp.com/support/colorljM776MFP](https://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Valitse **Ohjelmisto ja ohjaimet**.

3. Lataa tulostimen mallia ja käyttöjärjestelmää vastaava ohjelmisto.

**HUOMAUTUS:** Windows – **Ohjaintuotteen asennusohjelmisto** asiakkaille, **Perusohjaimet** V3 ja V4 asiakkaille ja palvelimille

4. Suorita asennustiedosto napsauttamalla .exe- tai .zip-tiedostoa tarpeen mukaan.

### Tapa 3: IT-hallinnoitu määrittäminen (vain Windows-asiakkaat ja palvelimet)

Siirry osoitteeseen [hp.com/go/upd](https://hp.com/go/upd) ja lataa ja asenna HP:n yleinen tulostinohjain.

## EL Εντοπισμός ή λήψη των αρχείων εγκατάστασης λογισμικού

### Μέθοδος 1: Λήψη του HP Easy Start (υπολογιστές - πελάτες Windows και macOS)

1. Επισκεφθείτε τη διεύθυνση [123.hp.com/laserjet](https://123.hp.com/laserjet) και επιλέξτε **Λήψη** (Download).
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να πραγματοποιήσετε λήψη και να εκκινήσετε το HP Easy Start.
3. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να επιλέξετε και να πραγματοποιήσετε την εγκατάσταση του λογισμικού εκτυπωτή.

### Μέθοδος 2: Πραγματοποιήστε λήψη από την τοποθεσία web Υποστήριξης προϊόντος (υπολογιστές-πελάτες και διακομιστές Windows)

1. Μεταβείτε στη διεύθυνση [www.hp.com/support/colorljM776MFP](https://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Επιλέξτε **Λογισμικό και προγράμματα οδήγησης**.
3. Πραγματοποιήστε λήψη του λογισμικού για το μοντέλο εκτυπωτή και το λειτουργικό σύστημά σας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Windows - **Προγράμματα Οδήγησης-Λογισμικό εγκατάστασης προϊόντος** για υπολογιστές πελάτες, **Βασικά προγράμματα οδήγησης** V3 και V4 για υπολογιστές πελάτες και διακομιστές

4. Ανοίξτε το αρχείο εγκατάστασης κάνοντας κλικ στο αρχείο .exe ή .zip, ανάλογα.

### Μέθοδος 3: Ρύθμιση διαχειριζόμενη από IT (υπολογιστές-πελάτες και διακομιστές Windows μόνο)

Επισκεφθείτε τη διεύθυνση [hp.com/go/upd](https://hp.com/go/upd) για λήψη και εγκατάσταση του HP Universal Print Driver.



## A szoftvertelepítő fájlok megkeresése vagy letöltése

### 1. módszer: Letöltés a HP Easy Start webhelyről (Windows- és macOS-ügyfelek)

1. Látogasson el az [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) oldalra, majd kattintson a **Download** (Letöltés) elemre.
2. Töltse le és futtassa a HP Easy Start szolgáltatást a képernyőn megjelenő útmutatás szerint.
3. Válassza ki és futtassa a nyomtatószoftvert a képernyőn megjelenő útmutatás szerint.

### 2. módszer: Letöltés a terméktámogatási webhelyről (Windows ügyfelek és kiszolgálók)

1. Látogasson el a [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP) webhelyre.
2. Válassza a **Software and Drivers** (Szoftverek és illesztőprogramok) lehetőséget.
3. Töltse le a nyomtatómodellnek és az operációs rendszernek megfelelő szoftvert.

**MEGJEGYZÉS:** Windows - **Illesztőprogram-termék telepítő szoftver** kliensekhez, **alapvető illesztőprogramok** V3 és V4 kliensekhez és kiszolgálókhoz

4. Futtassa a telepítőfájlt: ehhez kattintson az .exe vagy a .zip fájlra.

### 3. módszer: IT-felügyelt telepítés (csak Windows – ügyfelek és kiszolgálók)

Keresse fel a [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd) címet, és töltse le a HP Universal Print Driver illesztőprogramot.

## Бағдарламалық құралды орнату файлдарын табу немесе жүктеп алу

### 1-әдіс: HP Easy Start бағдарламасын жүктеп алу (Windows және macOS клиенттері)

1. [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) торабына өтіп, **Download** (Жүктеп алу) түймесін басыңыз.
2. HP Easy Start файлын жүктеп алып, орнату үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.
3. Принтердің бағдарламалық құралын таңдап іске қосу үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

### 2-әдіс: өнімді қолдау веб-сайтынан жүктеп алу (Windows клиенттері және серверлері)

1. [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP) сайтына өтіңіз.
2. **Software and drivers** (Бағдарламалық жасақтама және драйверлер) опциясын таңдаңыз.
3. Принтер моделі мен операциялық жүйеңізге арналған бағдарламалық құралды жүктеп алыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ.** Windows - **Драйвер - клиенттерге арналған өнімді орнату бағдарламалық құралы**, клиенттер мен серверлерге арналған V3 және V4 негізгі драйверлері

4. Осы .exe немесе .zip файлын қажетінше басу арқылы орнату файлын іске қосыңыз.

### 3-әдіс: AT басқаратын орнату (тек Windows клиенттері мен серверлері)

HP әмбебап баспа драйверін жүктеп алу және орнату үшін [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd) торабына кіріңіз.

## Finne eller laste ned programvareinstallasjonsfilene

### Metode 1: Last ned HP Easy Start (Windows- og macOS-klienter)

1. Gå til [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet), og klikk på **Last ned**.
2. Følg instruksjonene på skjermen for å laste ned og åpne HP Easy Start.
3. Følg instruksjonene på skjermen for å starte installeringen av programvaren.

### Metode 2: Last ned fra webområdet for produktstøtte (Windows-klienter og -servere)

1. Gå til [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
  2. Velg **Programvare og drivere**.
  3. Last ned programvaren for skrivermodellen og operativsystemet.
- MERK:** Windows - **Installasjonsprogram for driverprodukt** for klienter, **Grunnleggende drivere** V3 og V4 for klienter og servere
4. Åpne installasjonsfilen ved å klikke på .exe- eller .zip-filen etter behov.

### Metode 3: IT-styrt oppsett (kun Windows - klienter og servere)

Gå til [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd) for å laste ned og installere HP Universal Print Driver.

## Znajdowanie lub pobieranie plików instalacyjnych oprogramowania

### Sposób 1: Pobranie narzędzia HP Easy Start (klienci Windows i macOS)

1. Przejdź na stronę [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) i kliknij przycisk **Pobierz** (Download).
2. Aby pobrać i uruchomić narzędzie HP Easy Start, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
3. Aby wybrać i uruchomić instalację oprogramowania drukarki, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

### Sposób 2: Pobranie z witryny wsparcia technicznego produktu (klienci i serwery Windows)

1. Przejdź na stronę [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Wybierz **Oprogramowanie i sterowniki**.
3. Pobierz oprogramowanie dla swojego modelu drukarki i systemu operacyjnego.

**UWAGA:** Windows - **Oprogramowanie instalacyjne sterowników-produktu** dla klientów, **Podstawowe sterowniki** V3 i V4 dla klientów i serwerów

4. Uruchom plik instalacyjny, klikając plik .exe lub .zip.

### Sposób 3: Konfiguracja zarządzana przez dział IT (tylko Windows – klienci i serwery)

Przejdź na stronę [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd), aby pobrać i zainstalować sterownik HP Universal Print Driver.

**Método 1: Faça download do HP Easy Start (clientes Windows - macOS)**

1. Acesse [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) e clique em **Download**.
2. Siga as instruções na tela para fazer download do HP Easy Start e iniciá-lo.
3. Siga as instruções da tela para selecionar e executar a instalação do software da impressora.

**Método 2: Faça download no site de suporte do produto (clientes e servidores do Windows)**

1. Acesse [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Selecione **Software e Drivers**.
3. Faça o download do software para seu modelo de impressora e sistema operacional.

**OBSERVAÇÃO:** Windows - **Software de instalação do Produto-Driver** para clientes, **Drivers básicos** V3 e V4 para clientes e servidores

4. Inicie o arquivo de instalação clicando no arquivo .exe ou .zip, conforme necessário.

**Método 3: Configuração gerenciada de TI (Apenas Windows - clientes e servidores)**

Acesse [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd) para fazer download do HP Universal Print Driver e instalá-lo.

**Metoda 1: descărcați HP Easy Start (pentru clienții Windows și macOS)**

1. Accesați [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) și faceți clic pe **Download** (Descărcare).
2. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a descărca și a lansa HP Easy Start.
3. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a selecta și a executa instalarea software-ului imprimantei.

**Metoda 2: descărcați de pe site-ul web de asistență pentru produs (clienți și servere Windows)**

1. Accesați [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Selectați **Software and Drivers** (Software și drivere).
3. Descărcați software-ul pentru modelul de imprimantă și sistemul dvs. de operare.

**NOTĂ:** Windows - **Driver-Product Installation Software** (Software de instalare a driverului produsului) pentru clienți, **Basic Drivers** (Drivere de bază) V3 și V4 pentru clienți și servere

4. Lansați fișierul de instalare făcând clic pe fișierul .exe sau .zip, după caz.

**Metoda 3: configurare gestionată de personalul IT (numai pentru clienți și servere Windows)**

Vizitați [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd) pentru a descărca și a instala driverul de imprimare universal HP.

**Метод 1. Скачивание HP Easy Start (Windows и клиенты macOS)**

1. Откройте веб-сайт [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) и нажмите «Загрузить» (Download).
2. Следуя инструкциям на экране, скачайте и запустите HP Easy Start.
3. Следуя инструкциям на экране, запустите установку программного обеспечения принтера.

**Метод 2. Загрузка с веб-сайта поддержки устройства (клиентские и серверные версии ОС Windows)**

1. Перейдите на страницу [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Выберите **ПО и драйверы**.
3. Загрузите программное обеспечение для своей модели принтера и операционной системы.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Windows - **Driver** («Драйвер») - **Product Installation Software** («ПО для установки продуктов») для клиентских версий ОС, **Basic Drivers** («Базовые драйверы») версий V3 и V4 для клиентских и серверных версий ОС

4. Щелчком мыши запустите файл установки EXE или ZIP.

**Метод 3. Установка отделом IT (Только для Windows - клиенты и серверы)**

Перейдите на страницу [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd), чтобы скачать и установить универсальный драйвер печати HP Universal Print Driver (UPD).

**Metóda č. 1: Prevzatie aplikácie HP Easy Start (klienty so systémom Windows a macOS)**

1. Prejdite na stránku [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) a kliknite na tlačidlo **Download** (Prevziať).
2. Postupujte podľa pokynov na obrazovke na prevzatie a inštaláciu aplikácie HP Easy Start.
3. Postupujte podľa pokynov na obrazovke na výber a spustenie inštalácie softvéru tlačiarne.

**Metóda č. 2: Prevzatie z webovej stránky technickej podpory produktu (servery a klienty so systémom Windows)**

1. Prejdite na stránku [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Vyberte položku **Software and Drivers** (Softvér a ovládače).
3. Prevezmite softvér určený pre váš model tlačiarne a operačný systém.

**POZNÁMKA:** Windows - **Driver-Product Installation Software** (Inštalačný softvér ovládača produktu) pre klienty, **Basic Drivers** (Základné ovládače) V3 a V4 pre klienty a servery

4. Spustite inštalačný súbor kliknutím podľa potreby na súbor .exe alebo .zip.

**Metóda č. 3: Nastavenie v réžii IT (len pre klienty a servery so systémom Windows)**

Prejdite na stránku [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd) a prevezmite a nainštalujte ovládač HP Universal Print Driver.

## SL Poiščite ali prenesite datoteke za namestitev programske opreme

### 1. način: prenos s spletnega mesta HP Easy Start (odjemalci sistema Windows in macOS)

1. Obiščite [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) in kliknite **Download** (Prenos).
2. Upoštevajte navodila na zaslonu, da prenesete in zaženete HP Easy Start.
3. Upoštevajte navodila na zaslonu, da začnete namestitev programske opreme.

### 2. način: prenos s spletnega mesta s podporo za izdelek (Windows – odjemalci in strežniki)

1. Obiščite spletno mesto [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Izberite **Software and Drivers** (Programska oprema in gonilniki).
3. Prenesite programsko opremo za svoj model tiskalnika in operacijski sistem.

**OPOMBA:** Windows – **Driver-Product Installation Software** for clients, **Basic Drivers** V3 and V4 for clients and servers (Windows – Gonilnik – Programska oprema za namestitev izdelka za odjemalce, Osnovni gonilniki V3 in V4 za odjemalce in strežnike)

4. Zaženite namestitveno datoteko tako, da kliknete ustrezno datoteko .exe ali .zip.

### 3. način: namestitev, ki jo upravlja oddelek za IT (samo Windows – odjemalci in strežniki)

Obiščite spletno mesto [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd) ter prenesite in namestite HP Universal Print Driver (HP-jev univerzalni gonilnik tiskalnika).

## SV Lokalisera eller ladda ned programinstallationsfilerna

### Metod 1: Hämta HP Easy Start (Windows- och macOS-klienter)

1. Gå till [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) och klicka på **Hämta** (Download).
2. Följ instruktionerna på skärmen för att hämta och starta HP Easy Start.
3. Följ anvisningarna på skärmen för att välja och köra programvaruinstallationen.

### Metod 2: Hämta från webbsidan för produktsupport (Windowsklienter och -servrar)

1. Gå till [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Välj **Programvara och drivrutiner**.
3. Hämta programvaran för din skrivarmodell och ditt operativsystem.

**OBS!** Windows – **Driver-Product Installation Software** (installationsprogram för drivrutin-produkt) för klienter, **Basic Drivers** (grundläggande drivrutiner) V3 och V4 för klienter och servrar

4. Starta installationsfilen genom att klicka på filen .exe eller .zip efter behov.

### Metod 3: IT-hanterad inställning (enbart Windows – klienter och servrar)

Besök sidan [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd) för att hämta och installera HP Universal Print Driver.

## TR Yazılım yükleme dosyalarının yerini belirleyin veya dosyaları indirin

### 1. Yöntem: HP Easy Start'ı indirme (Windows ve macOS – istemciler)

1. [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) adresine gidin ve **Download** (İndir) ögesine tıklayın.
2. HP Easy Start'ı indirmek ve başlatmak için ekrandaki yönergeleri izleyin.
3. Yazıcı yazılımı yüklemesini seçip çalıştırmak için ekrandaki yönergeleri izleyin.

### 2. Yöntem: Ürün Destek web sitesinden indirme (Windows istemcileri ve sunucuları)

1. [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP) adresine gidin.
2. **Yazılım ve Sürücüler** seçeneğini belirleyin.
3. Yazıcı modelinize ve işletim sisteminize uygun yazılımı indirin.

**NOT:** İstemciler için Windows – **Sürücü-Ürün Yükleme Yazılımı**, istemciler ve sunucular için **Temel Sürücüler** V3 ve V4.

4. Gerekli şekilde .exe veya .zip dosyasını tıklayarak kurulum dosyasını başlatın.

### 3. Yöntem: BT tarafından yönetilen kurulum (Yalnızca Windows – istemciler ve sunucular)

HP Universal Print Driver'i indirmek ve kurmak için [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd) adresine gidin.

## UK Визначення розташування або завантаження файлів для інсталяції програмного забезпечення

### Спосіб 1. Завантаження HP Easy Start (для клієнтських версій ОС Windows і macOS)

1. Перейдіть на сторінку [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) і виберіть **Download** (Завантажити).
2. Дотримуючись указівок на екрані, завантажте й запустіть HP Easy Start.
3. Дотримуючись указівок на екрані, виберіть та запустіть програму інсталяції програмного забезпечення принтера.

### Спосіб 2. Завантаження з веб-сайту підтримки принтера (для клієнтських і серверних версій ОС Windows)

1. Перейдіть на сторінку [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP).
2. Виберіть **Software and drivers** (Програмне забезпечення та драйвери).
3. Завантажте програмне забезпечення, яке відповідає вашій моделі принтера та операційній системі.

**ПРИМІТКА.** Виберіть розділ **Windows – Driver – Product Installation Software** (Драйвер – ПЗ для інсталяції принтера) для клієнтських версій або **Basic Drivers** (Базові драйвери) версій V3 та V4 для клієнтських та серверних версій ОС.

4. За необхідності запустити файл для інсталяції можна, вибравши файл .exe або .zip.

### Спосіб 3. Керована IT-інсталяція (тільки клієнтські та серверні ОС Windows)

Перейдіть на веб-сторінку [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd), щоб завантажити й інстальовати драйвер HP Universal Print Driver.

تحديد موقع ملفات تثبيت البرنامج أو تنزيلها

### الطريقة 1: تنزيل HP Easy Start (عملاء Windows و macOS)

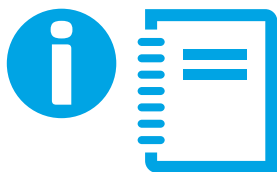
1. انتقل إلى [123.hp.com/laserjet](http://123.hp.com/laserjet) وانقر فوق تنزيل.
2. اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة لتنزيل HP Easy Start وتشغيله.
3. اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة لتحديد عملية تثبيت برنامج الطابعة وتشغيله.


### الطريقة 2: التنزيل من موقع ويب دعم المنتج (خوادم وعملاء Windows)


1. انتقل إلى [www.hp.com/support/colorljM776MEP](http://www.hp.com/support/colorljM776MEP).
  2. حدد البرامج وبرامج التشغيل.
  3. قم بتنزيل البرنامج الخاص بطراز طابعتك ونظام التشغيل.
- ملاحظة:** Windows - برنامج تثبيت المنتج - برنامج التشغيل للعملاء، الإصداران 3 و 4 من برامج التشغيل الأساسية للعملاء والخوادم
4. قم بتشغيل ملف التثبيت من خلال النقر على ملف .exe أو .zip حسب الضرورة.


### الطريقة 3: الإعداد المدار بواسطة تكنولوجيا المعلومات (Windows فقط - العملاء والخوادم)


تفضل بزيارة [hp.com/go/upd](http://hp.com/go/upd) لتنزيل برنامج تشغيل الطابعة العام من HP وتثبيته.





**EN** For information on firmware updates, advanced configuration using the Embedded Web Server, and remote and mobile printing using HP ePrint go to [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Press the Help  button on the printer control panel to access Help topics.


**FR** Pour obtenir plus d'informations sur les mises à jour de micrologiciels, la configuration avancée à l'aide du serveur Web intégré, ainsi que sur l'impression mobile et à distance à l'aide de HP ePrint, accédez à [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Appuyez sur le bouton Aide  sur le panneau de commande de l'imprimante pour accéder aux rubriques d'aide.


**DE** Informationen zu Firmware-Aktualisierungen, erweiterter Konfiguration unter Verwendung des integrierten Webservers und Remote- und Mobildruck mittels HP ePrint erhalten Sie auf [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Klicken Sie die auf die Hilfetaste  auf dem Bedienfeld des Druckers, um zu den Hilfethemen zu gelangen.


**IT** Per informazioni sugli aggiornamenti del firmware, sulla configurazione avanzata con il server Web incorporato e la stampa remota e da dispositivi mobili con HP ePrint, accedere a [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Per accedere agli argomenti della Guida, premere il pulsante Guida  sul pannello di controllo della stampante.

**ES** Para obtener información acerca de las actualizaciones de firmware, la configuración avanzada utilizando el servidor web incorporado y la impresión remota y móvil mediante HP ePrint, consulte [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Toque el botón Ayuda  en el panel de control de la impresora para acceder a los temas de ayuda.


**CA** Per obtenir més informació sobre actualitzacions de microprogramari, configuració avançada mitjançant Embedded Web Server i impressió remota i mòbil mitjançant HP ePrint, aneu a [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Premeu el botó Ajuda  al tauler de control de la impressora per accedir als temes de l'ajuda.


**HR** Informacije o ažuriranjima firmvera, naprednom konfiguriranju s pomoću ugrađenog web-poslužitelja (Embedded Web Server) te o daljinskom i mobilnom ispisu s pomoću usluge HP ePrint potražite na web-stranici [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Pritisnite gumb Pomoć  na upravljačkoj ploči pisača za pristup temama pomoći.


**CS** Informace o aktualizacích firmwaru, pokročilé konfiguraci pomocí integrovaného webového serveru a vzdáleném či mobilním tisku pomocí služby HP ePrint najdete na adrese [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Stisknutím tlačítka Náповěda  na ovládacím panelu tiskárny zobrazíte témata nápovědy.













**DA** Du kan finde oplysninger om firmwareopdateringer, avanceret konfiguration ved brug af den integrerede webserver og fjern- og mobiludskrivning ved brug af HP ePrint ved at gå til [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Tryk på knappen Hjælp  på printerens kontrolpanel for at få adgang til hjælpemner.

**NL** Ga naar [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP) voor informatie over firmware-updates, geavanceerde configuratie via de geïntegreerde webserver en op afstand en mobiel afdrucken met HP ePrint. Druk op de knop Help  op het bedieningspaneel van de printer voor toegang tot Help-onderwerpen.

**FI** Lisätietoja laiteohjelmiston päivityksistä, lisäasetusten määrittämisestä Embedded Web Serverin avulla sekä etä- ja mobiilitulostuksesta HP ePrintin avulla on osoitteessa [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Voit käyttää tulostimen ohjetta valitsemalla ohjauspaneelissa olevan Ohje  -painikkeen.

**EL** Για πληροφορίες σχετικά με τις ενημερώσεις υλικολογισμικού, τη διαμόρφωση για προχωρημένους μέσω του Ενσωματωμένου web server, και πληροφορίες σχετικά με την απομακρυσμένη εκτύπωση και την εκτύπωση από φορητές συσκευές μέσω του HP ePrint, μεταβείτε στη διεύθυνση [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Πατήστε το κουμπί Βοήθειας  στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή για να αποκτήσετε πρόσβαση στα θέματα της Βοήθειας.

**HU** A firmware-frissítésekkel, a beágyazott webszerver speciális konfigurálásával, valamint a HP ePrint segítségével távoli és mobilkészülékről való nyomtatással kapcsolatban keresse fel a [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP) weboldalt. A súgótemaköröket a nyomtató vezérlőpultján található Súgó  gomb megnyomásával nyithatja meg.

- KK** Микробағдарлама жаңартулары, кірістірілген веб-серверде пайдаланылатын қосымша конфигурация және HP ePrint көмегімен қашықтан және ұялы басып шығару туралы қосымша ақпарат алу үшін [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP) торабына өтіңіз. Анықтама бөлімдеріне қол жеткізу үшін принтердің басқару панеліндегі Анықтама  түймешігін басыңыз.
- NO** Hvis du vil ha informasjon om fastvareoppdateringer, avansert konfigurasjon ved hjelp av den innebygde webserveren og ekstern utskrift og mobilutskrift med HP ePrint, kan du gå til [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Trykk på Hjelp-knappen  på skriverens kontrollpanel for å få tilgang til hjelp.
- PL** Więcej informacji dotyczących aktualizacji oprogramowania sprzętowego, przeprowadzania zaawansowanej konfiguracji za pomocą wbudowanego serwera EWS oraz drukowania zdalnego i z urządzeń przenośnych za pomocą funkcji HP ePrint można znaleźć na stronie [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Naciśnij przycisk  Pomoc na panelu sterowania drukarki, aby przejść do tematów Pomocy.
- PT** Para obter informações sobre atualizações do firmware, configuração avançada usando o Embedded Web Server (EWS) e impressão remota e móvel usando o HP ePrint, acesse [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Pressione o botão Ajuda  no painel de controle da impressora para acessar os tópicos da Ajuda.
- RO** Pentru informații despre actualizările de firmware, configurarea avansată utilizând serverul web încorporat (EWS) și despre imprimarea de la distanță și mobilă utilizând HP ePrint, accesați [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Apăsați butonul Ajutor  de pe panoul de control al imprimantei pentru a accesa subiectele secțiunii Ajutor.
- RU** Новости об обновлениях микропрограммы; советы по расширенной настройке с помощью встроенного веб-сервера; инструкции по удаленной и мобильной печати с помощью HP ePrint можно найти на странице [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Чтобы открыть разделы справки , нажмите кнопку справки на панели управления принтера.
- SK** Informácie o aktualizáciách firmvéru, rozšírenej konfigurácii pomocou vstavaného webového servera a vzdialenej a mobilnej tlače pomocou funkcie HP ePrint nájdete na stránke [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Stlačením tlačidla Pomocník  na ovládacom paneli tlačiarne otvoríte témy Pomocníka.
- SL** Informacije o posodobitvah vdelane programske opreme, napredni konfiguraciji z vdelanim spletnim strežnikom ter informacije o oddaljenem tiskanju in tiskanju iz prenosne naprave s storitvijo HP ePrint najdete na spletnem mestu [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Na nadzorni plošči tiskalnika pritisnite gumb »Pomoč« , da odprete teme pomoči.
- SV** För information om firmware-uppdateringar och avancerad konfiguration genom användning av Inbäddad webbserver samt fjärrutskrift och mobil utskrift med HP ePrint, gå till [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Tryck på Hjälpknappen  på skrivarens kontrollpanel för att öppna Hjälpguiden.
- TR** Yazılım güncellemeleri, Gömülü Web Sunucusu aracılığıyla gelişmiş yapılandırma ve HP ePrint kullanarak uzak ve mobil yazdırma hakkında bilgi için [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP) adresine gidin. Yardım konularına erişmek için yazıcı kontrol panelinde bulunan Yardım  düğmesine basın.
- UK** Інформацію щодо оновлення мікропрограм, додаткового налаштування через вбудований веб-сервер, а також друк із віддалених і мобільних пристроїв за допомогою функції HP ePrint див. на веб-сторінці [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). Щоб відкрити довідку, натисніть кнопку довідки  на панелі керування принтера.
- AR** للحصول على المعلومات حول تحديثات البرنامج الثابت، والتكوين المتقدم باستخدام خادم الويب المضمن، والطباعة عن بعد والمحمولة باستخدام HP ePrint، انتقل إلى [www.hp.com/support/colorljM776MFP](http://www.hp.com/support/colorljM776MFP). اضغط على الزر "تعليمات"  على لوحة التحكم الخاصة بالطابعة للوصول إلى مواضيع التعليمات.



www.hp.com

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

## Trademark Credits

Windows® is a trademark of the Microsoft Group of companies.

macOS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

AirPrint and the AirPrint logo are trademarks of Apple Inc.



T3U56-90902

© Copyright 2019 HP Development Company, L.P.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction sans autorisation écrite préalable est interdite, sauf dans le cadre des lois sur le droit d'auteur.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresse qui accompagnent ces produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP n'est pas responsable des erreurs d'ordre technique ou éditorial ou des omissions contenues dans ce document.

## Crédits concernant les marques

Windows® est une marque commerciale du groupe de sociétés Microsoft.

macOS est une marque commerciale d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays/régions.

Le nom et le logo AirPrint sont des marques de commerce d'Apple Inc.

